

21F

121F

221F

321F

carregador de rodas compacto

MANUAL DE OPERADOR

Número de peça 47914209

1ª edição Português

Setembro 2015



CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

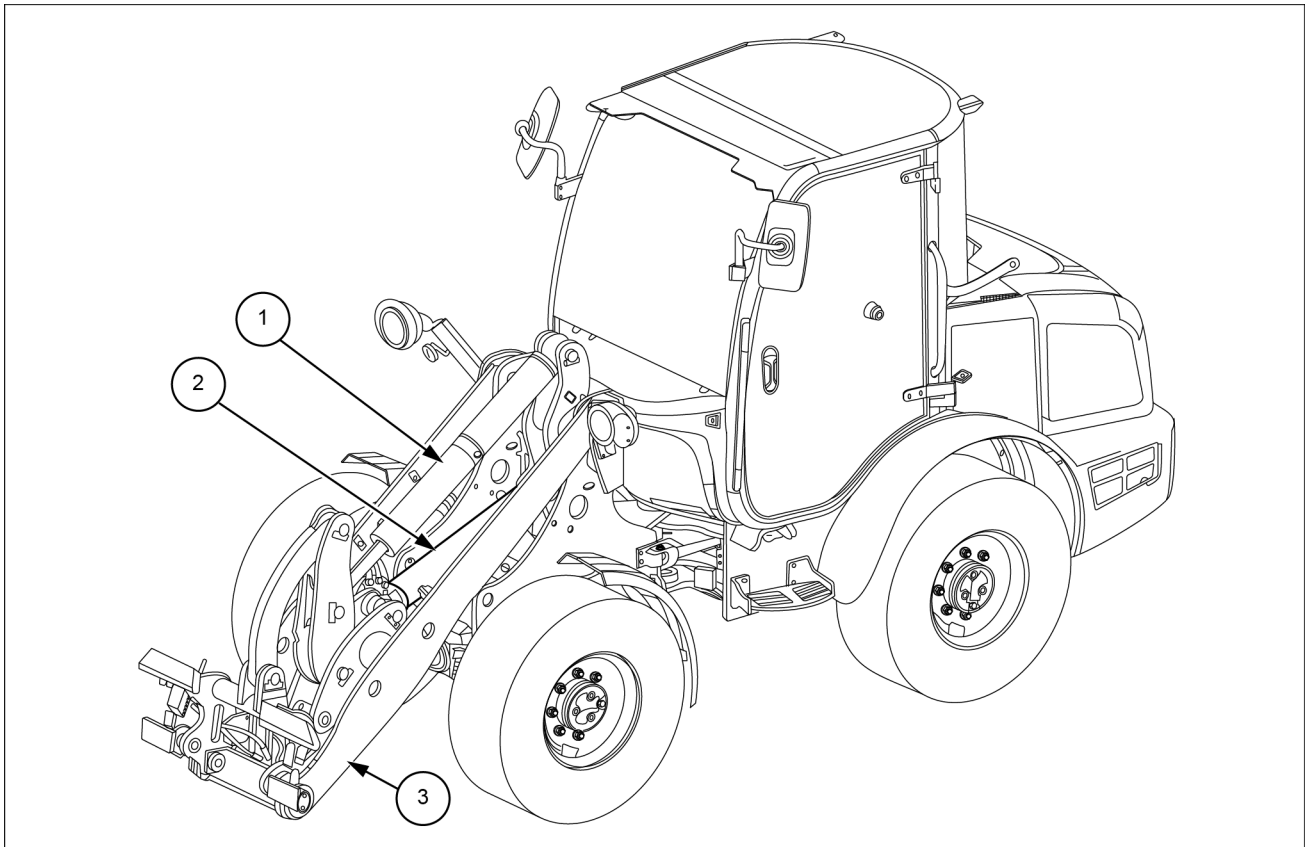
Compatibilidade electromagnética (EMC)

Podem surgir interferências como resultado da adição de equipamento que não esteja necessariamente em conformidade com os padrões requeridos. Como tais interferências podem resultar em sérios problemas na unidade e/ou originar situações pouco seguras, deve ter em conta o seguinte:

- A potência máxima de equipamentos emissores (rádio, telefones, etc.) não deve exceder os limites impostos pelas autoridades nacionais do país em que utiliza a máquina.
- Na proximidade de componentes electrónicos, o campo electromagnético gerado pelo sistema adicionado não pode exceder os **100 V/m** em nenhum momento ou local.
- O equipamento adicionado não deve interferir com o funcionamento dos sistemas electrónicos de bordo.

O não cumprimento destas regras invalidará a garantia da CASE CONSTRUCTION.

Versão XT



LEIL15CWL0316FB 6

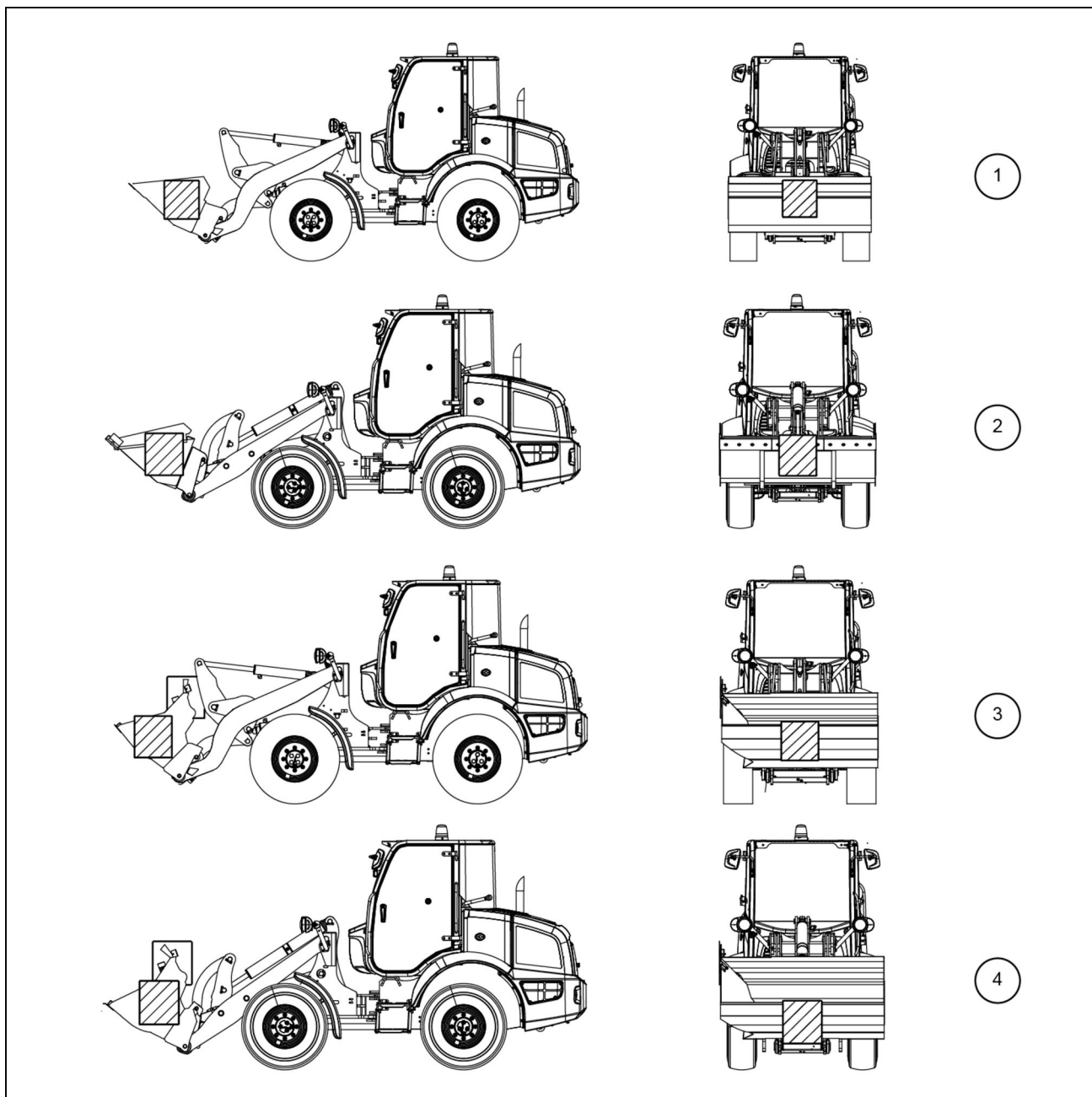
1. Cilindro de inclinação
2. Cilindro de elevação
3. Braços de elevação

- Não opere a máquina se não se sentir bem. Isto pode ser perigoso para si e para as pessoas à sua volta.
- O operador deve avaliar se o tempo, a estrada ou as condições do solo permitirão uma operação segura em colinas, rampas ou em terrenos acidentados.
- Mantenha-se afastado de zonas perigosas tais como valas, barrancos, etc. Caminhe pela área de trabalho antes de iniciar e identifique fontes de perigo.
- Esteja alerta e saiba sempre a localização de todos os trabalhadores na sua área. Mantenha todas as outras pessoas bastante afastadas da máquina. Se não o fizer, poderão ocorrer ferimentos ou morte.
- Desenvolva técnicas de operação fluida e suave e mantenha a superfície em que a máquina se desloca em boas condições, a fim de controlar a transferência de vibrações para o operador.

PAINÉIS DE SINALIZAÇÃO

Para as normas da estrada italianas, os painéis de sinalização são obrigatórios com baldes de descarga elevada e descarga lateral.

Os painéis de sinalização são painéis com riscas vermelhas e brancas a montar nos lados e na parte da frente do balde, como ilustrado na figura seguinte.



LEIL15CWL0149GB 9

1. Balde de descarga elevada - Configuração da barra em Z
2. Balde de descarga elevada - Configuração XT
3. Balde de descarga lateral - Configuração da barra em Z
4. Balde de descarga lateral - Configuração XT

Segurança perto de redes de fornecimento

⚠ AVISO

Perigo de choque eléctrico!

Não trabalhe debaixo de saliências ou de cabos eléctricos. Não trabalhe junto a áreas onde exista um perigo de derrocada.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0215A

Ao trabalhar perto de redes de fornecimento subterrâneas e suspensas, devem ser seguidas as precauções de segurança.

Durante a operação, é muito provável que tenha de trabalhar perto de redes subterrâneas ou suspensas que poderão incluir, mas não se limitar a:

- Rede de electricidade
- Rede de gás
- Rede de água
- Rede de comunicações – telefone ou televisão por cabo
- Rede de esgotos

ADVERTÊNCIA: Antes de iniciar qualquer operação com a máquina, é da sua responsabilidade tomar conhecimento da localização das redes subterrâneas e suspensas na área onde irá trabalhar e evitá-las.

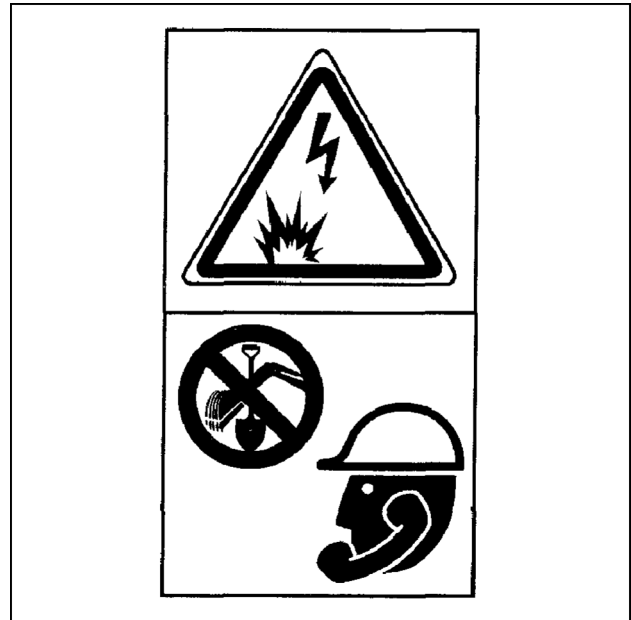
Assegure-se de que as companhias que gerem as redes de fornecimento assinalam sempre devidamente o sítio por onde estas passam.

ADVERTÊNCIA: Informe-se junto das autoridades locais quanto a leis, regulamentos e/ou sanções que exigem que o operador localize e evite as redes de fornecimento.

Antes de realizar qualquer operação com a máquina, telefone para todas as companhias responsáveis pelas redes de fornecimento

Conheça os códigos de cores dos serviços de redes:	
Electricidade	Vermelho
Gás, óleo ou petróleo	Amarelo
Comunicações, telefone, televisão	Cor-de-laranja
Água	Azul
Esgotos	Verde/Castanho
Escavação proposta	Branco
Levantamento topográfico	Cor-de-rosa
Recuperação de águas e lamas	Roxo

Depois de localizar as redes subterrâneas de serviços, escave cuidadosamente um buraco com a mão e/ou com equipamento de sucção automático junto às redes de serviços para verificar as respectivas localizações e profundidades.



RCPH10WHL001BAH 1

Sinais de segurança

Dísticos de segurança

▲ AVISO

Evite ferimentos!

Certifique-se de que os dísticos são perfeitamente legíveis. Limpe regularmente os dísticos. Substitua todos os dísticos danificados, em falta, alterados, ou ilegíveis. Contacte o seu concessionário para obter dísticos de substituição. Quando substituir peças que tenham dísticos, certifique-se de que são colocados dísticos novos em todas as peças novas.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0229A

Os seguintes sinais de segurança estão colocados na sua máquina como orientação para a sua segurança e para a segurança daqueles que trabalham consigo. Proceda a uma verificação à volta da máquina e identifique o conteúdo e a localização destes sinais de segurança antes de colocar a máquina em funcionamento.

Mantenha os sinais de segurança limpos e legíveis. Limpe os sinais de segurança com um pano macio, água e detergente suave. Não utilize solventes, gasolina ou outros químicos perigosos. Os solventes, a gasolina e outros químicos perigosos podem danificar ou remover os sinais de segurança.

Substitua todos os sinais de segurança danificados, em falta, cobertos por tinta ou ilegíveis. Se um sinal de segurança estiver numa peça substituída, certifique-se de que o sinal de segurança é instalado na peça nova. Contacte o seu concessionário para obter sinais de segurança de substituição.

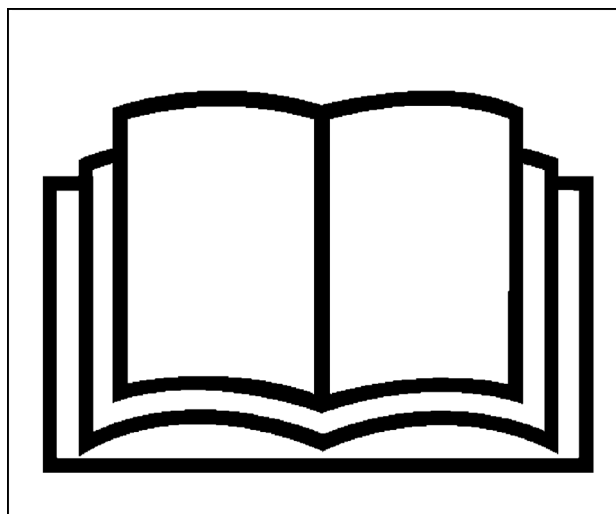
Certifique-se de que lê todos os dísticos de segurança e todos os dísticos informativos. Os dísticos destinam-se à sua segurança pessoal, bem como à de quem trabalha consigo. Reveja os dísticos com todos os operadores de máquina.

NOTA: Algumas localizações de dísticos poderão variar ligeiramente, consoante os diferentes modelos e configurações.

NOTA: quando limpar os dísticos, utilize apenas um pano, água e sabão. Não utilize solventes, gasolina, etc.

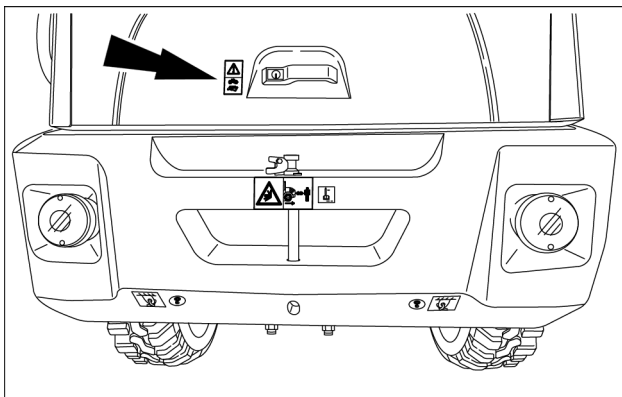
NOTA: Este capítulo cobre apenas os dísticos relacionados com a segurança e operação e manutenção da máquina. Para obter informações sobre todos os dísticos da máquina, consulte o seu concessionário autorizado.

Este símbolo indica que deve consultar o Manual de Operador para obter mais informações relativas a manutenção, orientações operacionais, etc.



RCIL10WHL168BAL 1

Abertura do capot do motor



LEIL15CWL0104AA 35

Este dístico de segurança está situado no capot, na traseira da máquina.

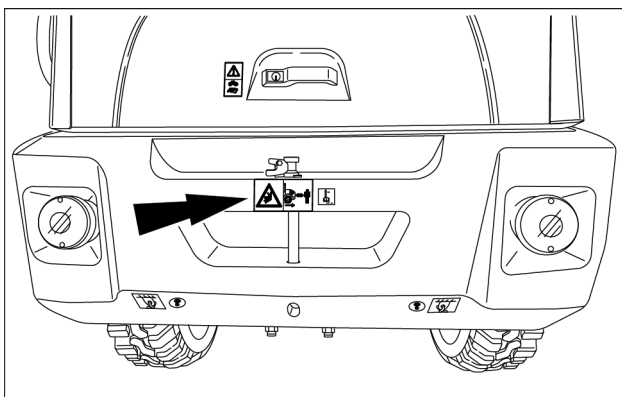
AVISO: Abertura do capot do motor. Pare o motor e retire a chave de ignição. Utilize a chave de ignição para abrir o capot. Se este aviso não for cumprido, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

Número do dístico ISO: 84269928



84269928 36

Perigo de capotamento para trás

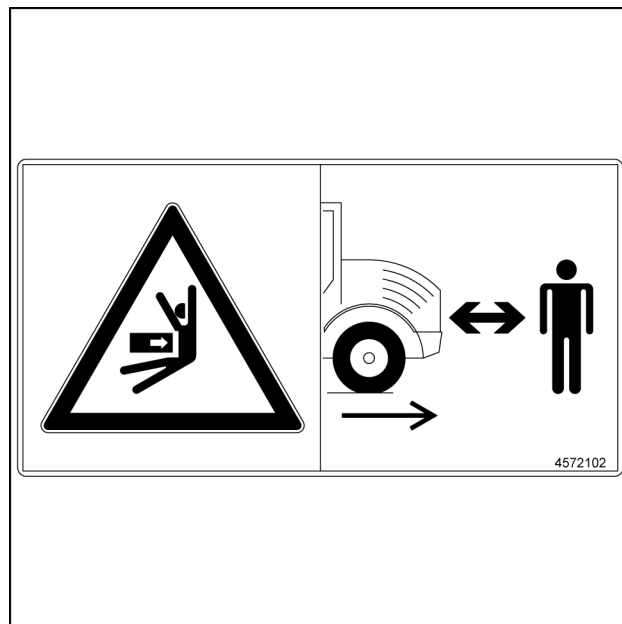


LEIL15CWL0104AA 37

Este dístico de segurança está situado na parte traseira da máquina.

PERIGO: Capotamento para trás. Nunca ninguém se deverá colocar atrás da máquina quando o motor estiver em funcionamento. Se este aviso não for cumprido, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

Número do dístico ISO: 4572102



4572102 38

Banco do operador

Descrição geral

⚠ AVISO

Perda de perigo de controlo!

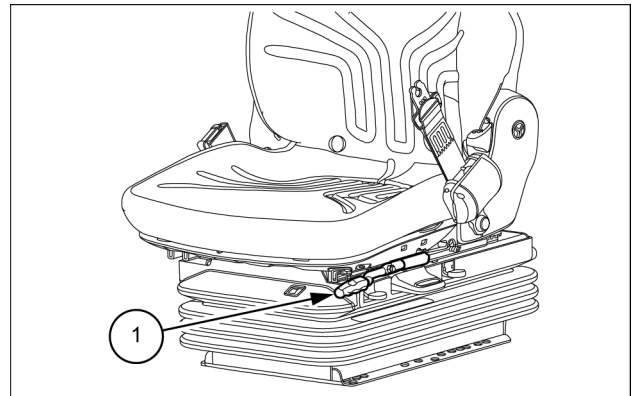
NÃO faça ajustamentos do banco com a máquina em movimento. Todos os ajustes do banco devem ser efectuados com a máquina parada e com o travão de estacionamento engatado. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0293A

Banco pneumático

Ajuste longitudinal

Puxe a alavanca de ajuste longitudinal (1) para cima e ajuste o banco para a frente ou para trás, conforme pretendido. Liberte a alavanca (1) para travar o banco na devida posição.



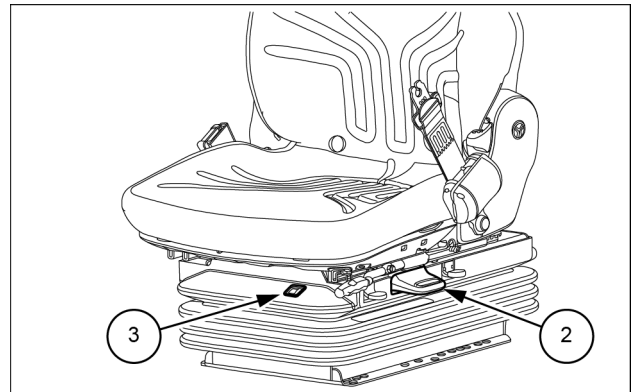
LEIL14CWL0018AB 1

Ajuste de altura e peso

Utilize a alavanca (2) para ajustar a altura do banco. Levante ou desça o banco para a posição pretendida. O assento ficará bloqueado na posição pretendida.

Utilize a alavanca (2) para ajustar o banco também para o peso do operador. Levante o prima a alavanca (2) para aumentar ou diminuir a resistência ao peso. Ajuste o banco de acordo com as preferências e o conforto do operador.

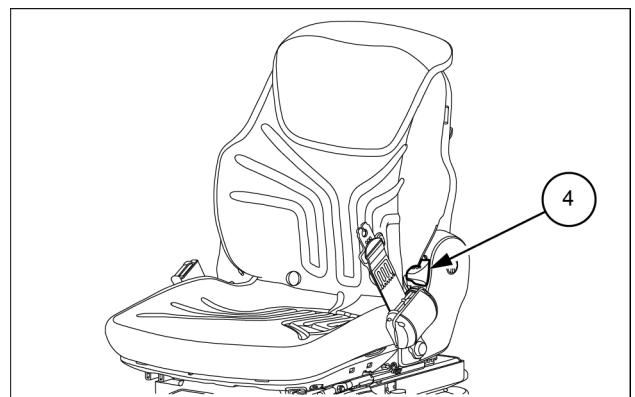
O indicador de altura/peso (3) encontra-se na parte inferior dianteira do banco e apresenta a altura/peso após o ajuste.



LEIL14CWL0019AB 2

Ajuste do encosto

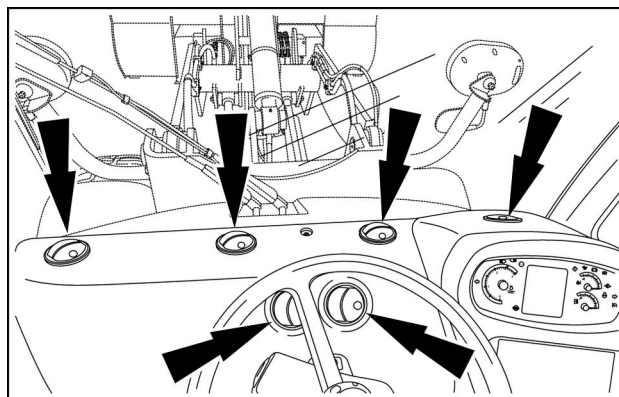
Levante a alavanca de ajuste do encosto (4) para deslocar o encosto para trás ou para a frente. Liberte a alavanca (4) para fixar o encosto na posição pretendida.



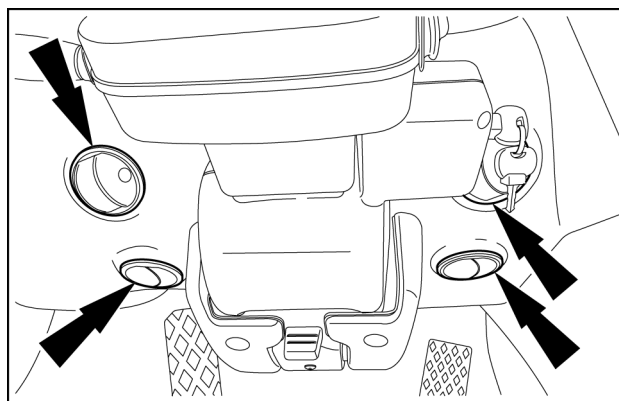
LEIL14CWL0020AB 3

Grelhas principais de ar

As grelhas na consola dirigem o fluxo de ar para o operador ou em direcção à janela dianteira.

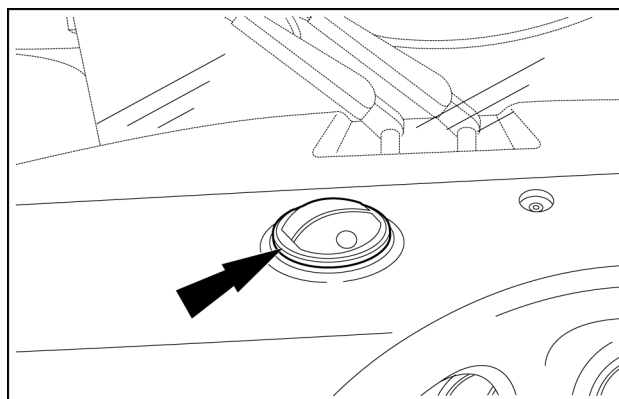


LEIL14CWL0009AA 2



LEIL14CWL0010AB 3

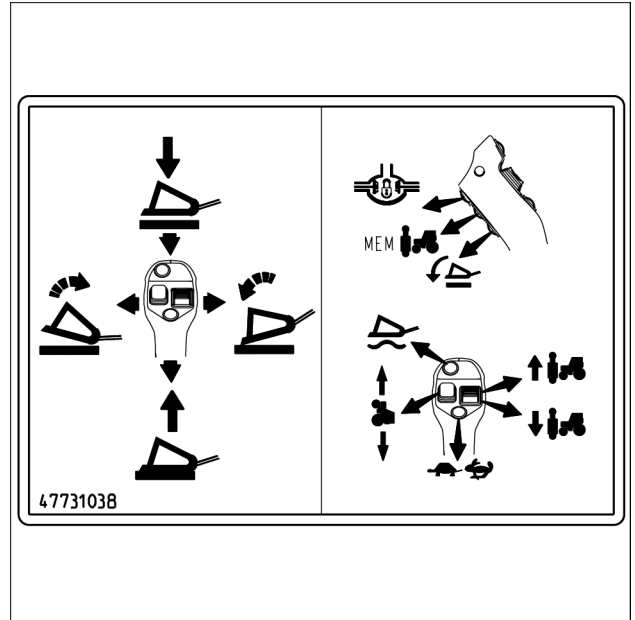
O sentido do fluxo de ar das grelhas pode ser regulado.



LEIL14CWL0011AB 4

Versão de joystick 3

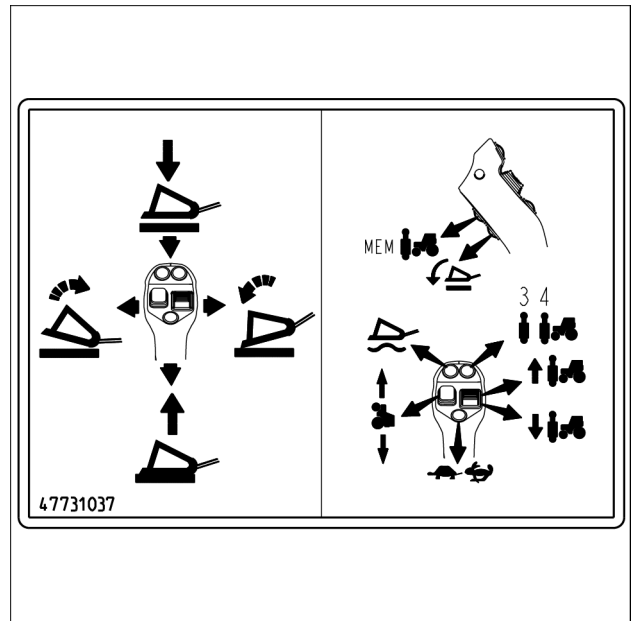
- Posição flutuante
- Mudança de direcção
- Velocidade de gama baixa/alta (tartaruga/lebre)
- Controlo de funções hidráulicas (rolo)
- Memorização da taxa de fluxo
- Regresso à escavação
- Bloqueio do diferencial



47731038_B 14

Versão de joystick 4

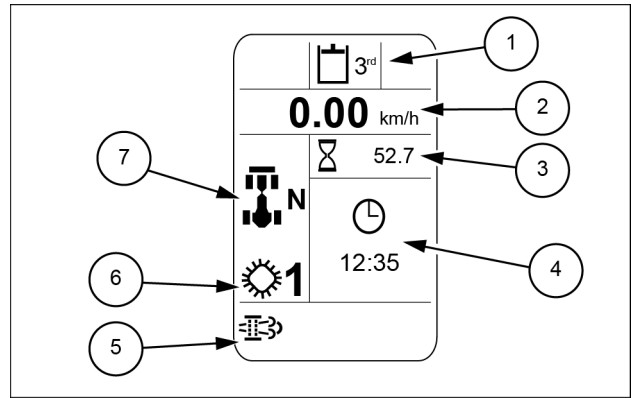
- Posição flutuante
- Mudança de direcção
- Velocidade de gama baixa/alta (tartaruga/lebre)
- Controlo de funções hidráulicas (rolo)
- Memorização da taxa de fluxo
- Regresso à escavação
- 3ª/4ª função hidráulica



47731037 15

O visor está dividido em diferentes áreas:

1. Estado das funções hidráulicas
2. Velocidade do veículo
3. Horas de funcionamento do veículo
4. Relógio/Códigos de erro activos/Setpoint de memória de velocidade do redutor/Acção necessária
5. Estado do pós-tratamento
6. Engrenagem da transmissão engatada
7. Direcções de deslocação do veículo



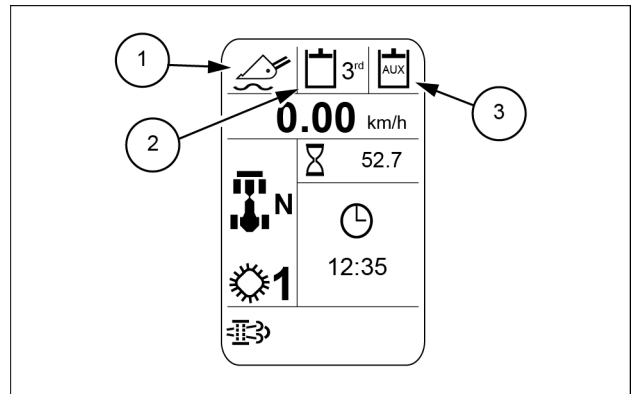
LEIL14CWL0090AB 2

Estado das funções hidráulicas

O visor apresenta o ícone (1) quando a função de flutuação é activada.

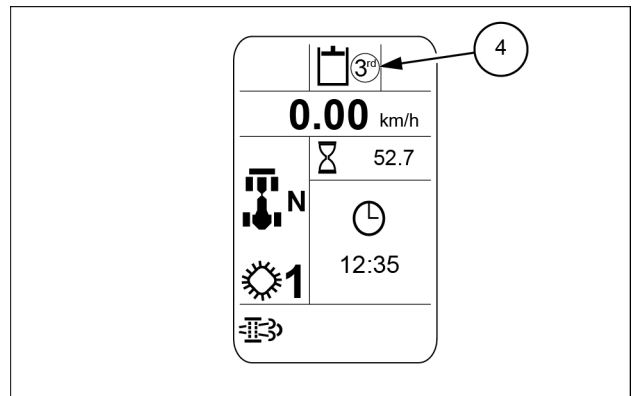
No espaço superior central (2), o visor apresenta o ícone da função hidráulica activada: 3^a ou 4^a função.

O visor apresenta o ícone (3) quando a função fluxo elevado é activada.



LEIL14CWL0092AB 3

O visor apresenta o ícone (4) quando a 3^a função com a funcionalidade de memorização da taxa de fluxo é activada.



LEIL14CWL0091AB 4

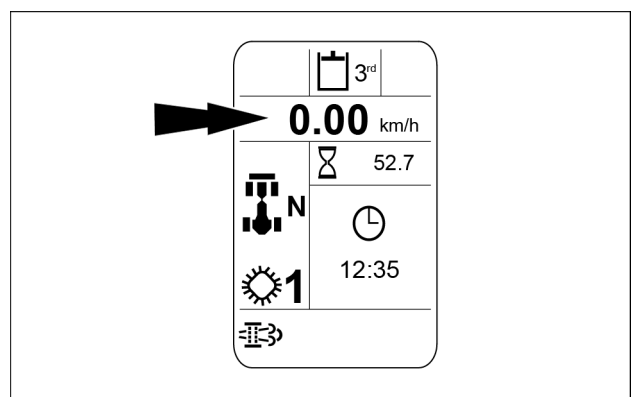
Velocidade do veículo

A secção abaixo da área de estado das funções hidráulicas apresenta a velocidade do veículo (km/h ou mph). A velocidade do veículo é apresentada utilizando X.XX ou os formatos XX.X.

Com um valor de velocidade inferior a **1 km/h** (ou **1 mph**), a visualização deverá ser de X.XX.

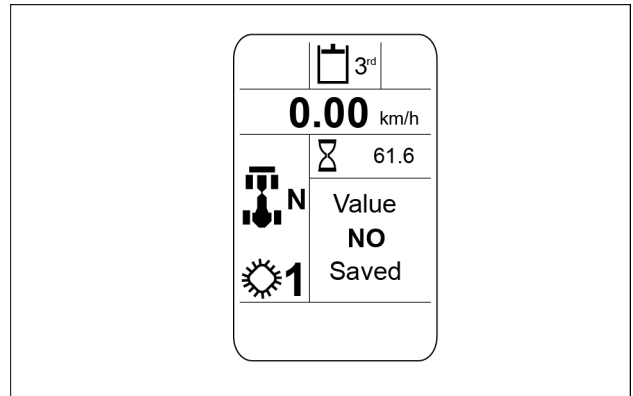
Entre **1 - 10 km/h** (ou **1 - 10 mph**) a visualização deverá ser de X.X0.

Acima de, ou a **10 km/h** (ou a **10 mph**) a visualização deverá ser de XX.X.



LEIL14CWL0093AA 5

Caso seja seleccionada uma opção diferente da definição anterior, o DMD deverá aguardar uma resposta da Unidade de Controlo do Motor (ECU - Engine Control Unit). Assim que a resposta da ECU for recebida, a nova opção será guardada.



LEIL14CWL0135AA 33

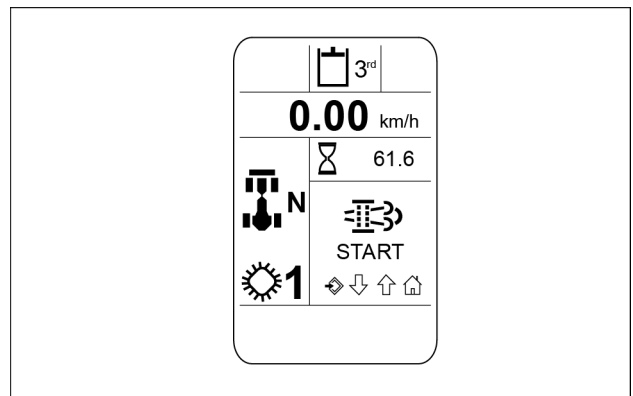
Regeneração forçada

Este ecrã será apresentado caso seja necessária uma regeneração forçada. Este menu permite que o operador efectue uma regeneração forçada do sistema de pós-tratamento (ATS).

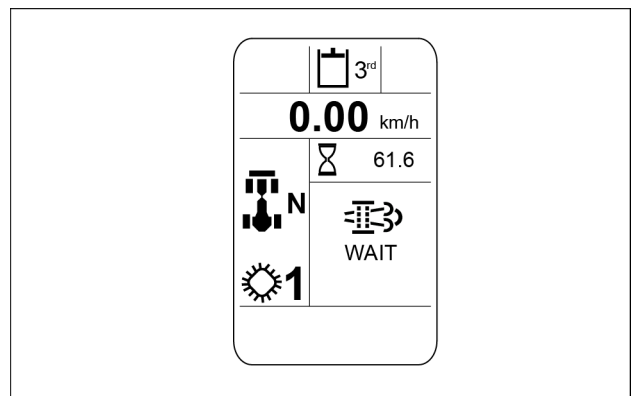
Esta secção irá incluir todas as condições necessárias para iniciar a regeneração forçada:

1. Direcção de marcha definida para 'PONTO MORTO'
2. Travão de mão engatado
3. Hidráulico principal desactivado
4. Veículo parado

Assim que a tecla Enter for premida no ecrã "START" (Iniciar), o DMD deverá apresentar um segundo ecrã que indica que o DMD está a aguardar uma resposta da ECU.

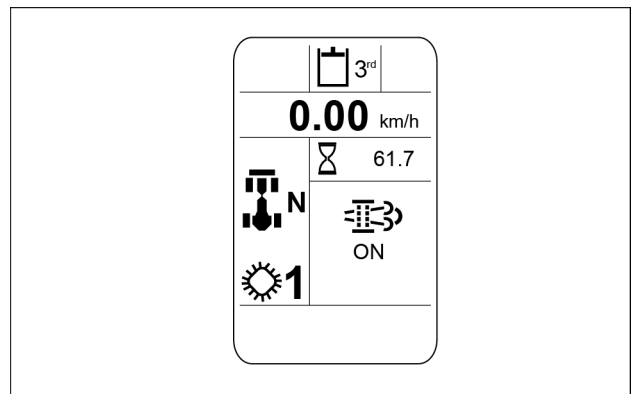


LEIL14CWL0136AA 34



LEIL14CWL0137AA 35

Assim que receber uma resposta positiva, o ecrã "ON" (Ligado) da regeneração forçada será apresentado.



LEIL14CWL0139AA 36

4 - INSTRUÇÕES DE FUNCIONAMENTO

Arranque da unidade

Ligar o motor

▲ AVISO

A OPERAÇÃO INADEQUADA DESTA MÁQUINA PODE CAUSAR A MORTE OU FERIMENTOS GRAVES. CERTIFIQUE-SE DE QUE CADA OPERADOR:

- recebeu instruções sobre a utilização segura e correcta da máquina.
- leu e compreendeu o manual do operador para esta máquina.
- leu e compreendeu TODOS os sinais de segurança na máquina.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0188A

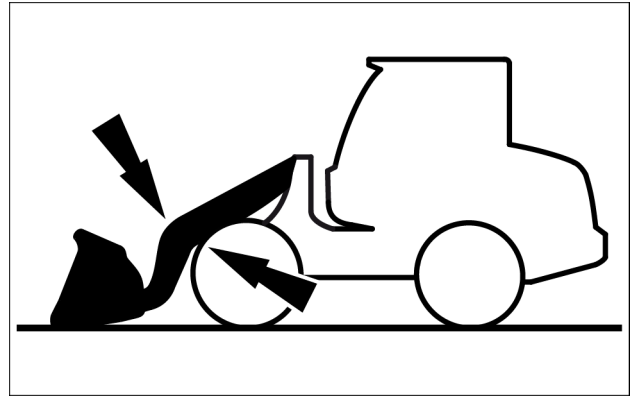
Antes de colocar a máquina em funcionamento

Antes de colocar a máquina em funcionamento, deve seguir os procedimentos abaixo:

1. Verifique o nível de todos os fluidos (óleo do motor, combustível, fluido hidráulico e líquido de refrigeração) e certifique-se de que os fluidos e lubrificantes são adequados às condições existentes.
2. Efectue as operações de manutenção diárias.
3. Inspeccione a máquina, e procure sinais de fugas possíveis e verifique as mangueiras. Aperte ou substitua conforme for necessário.
4. Consulte Período de rodagem de uma máquina nova, caso a máquina seja nova ou se o motor tiver sido recondiçãoado.
5. Verifique se há danos nos pneus. Substitua ou repare, conforme necessário. Verifique a pressão de ar dos pneus e, se necessário, ajuste-a.
6. Limpe os degraus e as pegas. A existência de massa lubrificante, óleo, lama ou gelo no Inverno nos degraus e pegas podem causar acidentes. Certifique-se de que os degraus estão sempre limpos.
7. Limpe ou substitua qualquer dístico que estiver ilegível. Consulte "Sinais de segurança" – Capítulo 2.
8. Certifique-se de que os painéis de acesso ao motor e todas as portas estão devidamente fechadas e trancadas.
9. Prenda a porta da cabina na posição completamente fechada ou completamente aberta.
10. Retire quaisquer obstruções à visibilidade. Limpe o pára-brisas, as janelas e os espelhos retrovisores.
11. Verifique se foram deixadas ferramentas ou outros itens na máquina ou no compartimento do operador.
12. Certifique-se de que não existe ninguém em cima ou debaixo da máquina. O operador deve estar sozinho na máquina.
13. Certifique-se de que não existe ninguém na área de trabalho da máquina.
14. Informe-se sobre medidas actuais de segurança a serem utilizadas no local de trabalho.
15. Tenha em mente uma saída de emergência da máquina (saída de emergência através do pára-brisas, janela de vidro lateral ou traseira) no caso da porta da cabina ficar presa ou a máquina capotar.
16. Antes de fazer qualquer deslocamento ou operações de trabalho à noite, certifique-se de que o equipamento de iluminação e de sinalização está a funcionar bem.
17. Ajuste o assento de forma a que seja possível carregar nos pedais dos travões, mantendo ao mesmo tempo as costas contra o encosto do assento.
18. Coloque o cinto de segurança e ajuste-o.
19. Quando o motor estiver a funcionar e se encontrar à temperatura de operação, verifique se o painel de instrumentos fornece as indicações correctas.
20. Verifique se os controlos do carregador funcionam correctamente.

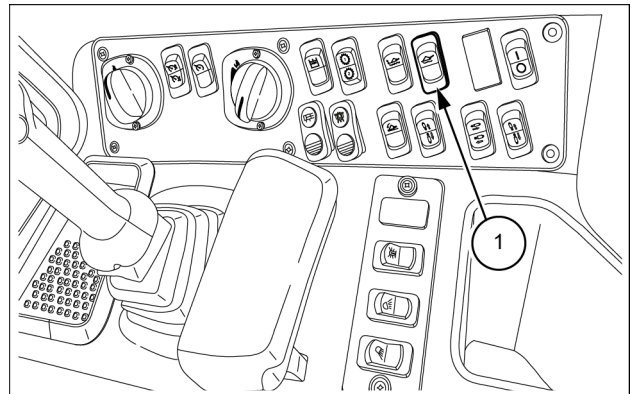
Flutuação

A função de flutuação é utilizada para que o balde do carregador possa flutuar em terrenos irregulares.



LEIL13CWL0021AB 3

Para activar esta função, prima a parte de cima do interruptor de FLUTUAÇÃO (1) na consola do lado direito.

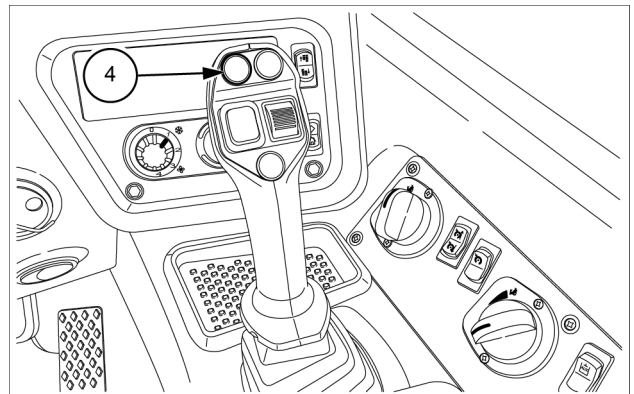


LEIL15CWL0067AB 4

Para accionar, desloque o joystick para a frente, para a posição de DESCIDA, e prima o botão (4) no joystick. De seguida, liberte o botão (4) e o joystick e os braços de elevação irão descer sozinhos até que o balde atinja o solo.

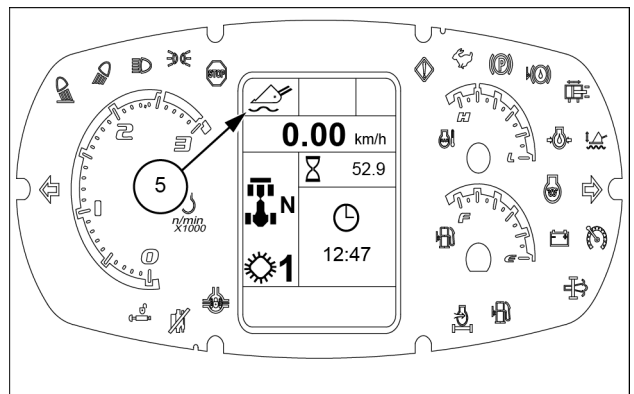
Para desactivar a função de flutuação, prima a parte inferior do interruptor (1).

A função de flutuação também pode ser desactivada quando o joystick é movido para trás na posição de SUBIDA.



LEIL14CWL0082AB 5

Quando a função de flutuação está activada, o visor no painel de instrumentos apresenta o ícone (5).



LEIL14CWL0401AB 6

ADVERTÊNCIA: Quando a função de flutuação tiver de ser activada, será necessário desactivar o controlo da suspensão.

5 - OPERAÇÕES DE TRANSPORTE

Transporte em estrada

Regras de segurança

▲ AVISO

Perigo de esmagamento!

Engate a ligação de bloqueio de segurança antes de realizar trabalhos de manutenção ou de transporte.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W1154A

▲ PERIGO

Movimento inesperado!

Certifique-se de que o travão de estacionamento está engatado. Fixe a máquina com calços nas rodas.

Se estas instruções não forem cumpridas, o resultado será a ocorrência de ferimentos graves ou morte.

D0013A

▲ AVISO

Perigo de condução!

Certifique-se de que conhece as regras, regulamentos, leis e equipamentos de segurança necessários para transportar ou operar esta máquina em estrada ou auto-estrada. Contacte o seu concessionário para obter um sinal luminoso rotativo, alarme de marcha-atrás, símbolo de veículo em marcha lenta (SMV) e outros equipamentos de segurança.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0154A

▲ AVISO

Perigo no transporte!

A máquina pode escorregar ou cair de uma rampa ou reboque. Certifique-se de que a rampa e o reboque não estão escorregadios. Retire todo o óleo, massa lubrificante, gelo, etc. Para colocar a máquina no reboque ou retirá-la do mesmo, mantenha-a centrada sobre o reboque e a rampa.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0152A

Antes de transportar a máquina, certifique-se de que conhece as regras e regulamentos de segurança. Deve conhecer as regras e a legislação relativas a transporte e segurança aplicáveis ao local onde trabalha. Certifique-se de que o camião e a máquina estão equipados com o equipamento de segurança adequado.

Antes de operar a máquina numa encosta, coloque sempre a transmissão numa faixa mais baixa e verifique os travões. NÃO permita que a máquina desça a encosta com a transmissão em PONTO MORTO.

- Nas operações em declives, deve ter um cuidado especial.
- Certifique-se de que selecciona “deslocamento a velocidade baixa”.
- Desloque-se sempre na mesma direcção da encosta, para prevenir que a máquina capote.

ADVERTÊNCIA: *Em declives acentuados, recomenda-se a utilização do modo de redução automática da velocidade da transmissão, para auxiliar na travagem e ajudar a evitar o sobreaquecimento dos travões e o desgaste prematuro dos discos.*

Funcionamento da máquina em água

▲ AVISO

Perigo de condução!

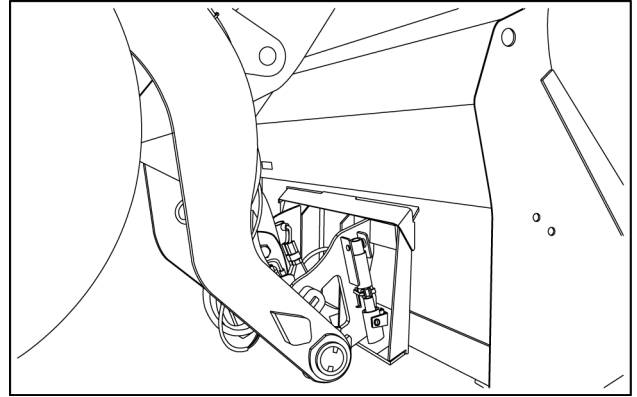
Não deve trabalhar com a máquina num curso de água com uma corrente forte. A força da corrente pode fazer com que perca controlo da máquina.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0151A

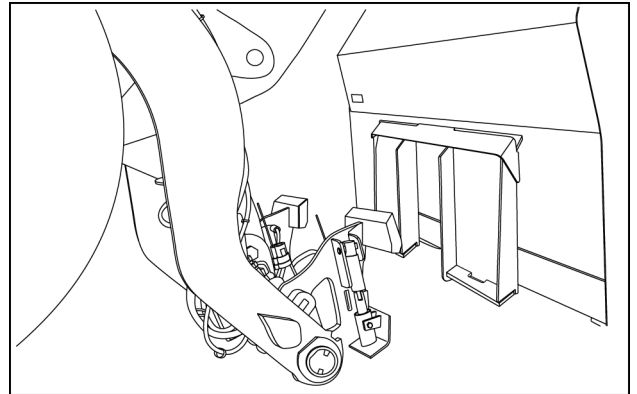
- Certifique-se de que o fundo do riacho ou a água em que se encontra a trabalhar podem suportar o peso da máquina.
- Não permita que o nível da água atinja a jante da roda.
- Antes de usar esta máquina em água, injecte quantidades grandes de graxa fresca nos pontos de lubrificação apropriados.
- Depois de completar a operação, certifique-se de que injecta quantidades frescas de graxa em qualquer ponto que esteve dentro de água.

5. Depois de inspecionar visualmente os pinos de bloqueio, coloque o acessório no solo de forma firme e segura.



LEIL15CWL0301AA 11

6. Afaste-se lentamente do acessório.



LEIL15CWL0322AA 12

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

Combustível

Use combustível diesel adequado à temperatura ambiente (EN590).

Use combustível de classificação nº 2. A utilização de outros tipos de combustível pode resultar na perda de potência do motor e num consumo elevado de combustível.

Em temperaturas ambiente muito baixas, utilize uma mistura de combustíveis nº 1 e nº 2, conforme necessário. Consulte o seu fornecedor de combustível para conhecer a alimentação de combustível adequada.

Se a temperatura baixar ao ponto de ficar inferior ao ponto de turvação (o ponto ao qual se inicia a formação de cera), os cristais de cera causarão a perda de potência ou podem impedir que o motor funcione.

Em tempo frio, encha o depósito de combustível no final do dia de trabalho, para evitar a formação de condensação.

Armazenamento de combustível

O armazenamento prolongado de combustível pode conduzir à acumulação de impurezas e condensação no combustível. Problemas no motor são muitas vezes relacionados com a presença de água no combustível.

O depósito de armazenamento deve ser colocado na rua e a temperatura do combustível deve ser mantida o mais baixo possível. Drene a água e as impurezas regularmente.

Fluido da transmissão e sistema hidráulico

O **CASE AKCELA HYDRAULIC EXCAVATOR FLUID** foi especialmente concebido para aplicações de alta pressão e para sistemas hidráulicos CASE CONSTRUCTION. O seu concessionário CASE CONSTRUCTION pode fornecer fluido da transmissão e sistema hidráulico para satisfazer diferentes condições de clima/temperatura. Consulte as tabelas no início desta secção.

Óleo do motor

Recomenda-se a utilização de **CASE AKCELA UNITEK NO. 1™ SBL CJ-4 SAE 10W-40** no motor. Este óleo assegura a lubrificação correcta do seu motor em todas as condições de trabalho. Consulte as tabelas no início desta secção, para seleccionar o óleo adequado às condições climáticas/temperaturas.

Se não conseguir obter o óleo para motor **CASE AKCELA UNITEK NO. 1™ SBL CJ-4 SAE 10W-40**, use apenas óleo da categoria API SERVICE CI-4.

NOTA: Não coloque nenhum Aditivo de Desempenho nem outro aditivo no reservatório. Os intervalos de mudança de óleo indicados neste manual baseiam-se em testes efectuados com lubrificantes CASE CONSTRUCTION.

Nível do líquido de refrigeração - Verificação

⚠ AVISO

Perigo de queimadura!

O líquido de refrigeração quente poderá saltar e provocar queimaduras se remover a tampa do radiador ou do depósito de extracção de ar enquanto o sistema estiver quente. Para retirar a tampa: deixe o sistema arrefecer, rode a tampa até ao primeiro entalhe e aguarde que a pressão saia completamente.

Remova a tampa apenas depois de toda a pressão ter sido libertada.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0367A

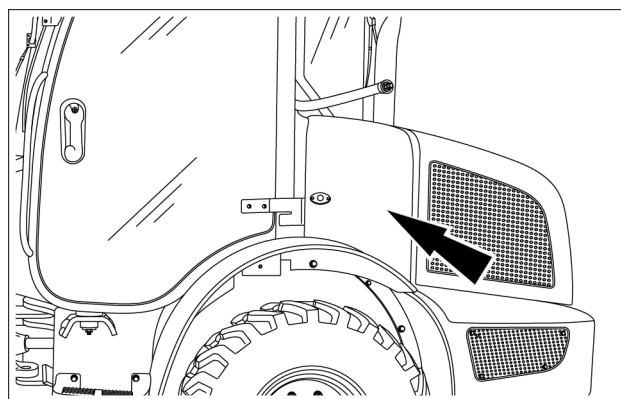
Verifique o nível no depósito do líquido de refrigeração do motor a cada 10 horas.

Operação anterior:

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. Instale o pino de segurança na posição de bloqueio, de forma a que a junta de articulação fique bloqueada.

Especificações de manutenção	
Tipo de líquido de refrigeração	CASE AKCELA ACTIFULL™ OT EXTENDED LIFE COOLANT
Capacidade total do 21F (50% líquido de refrigeração - 50% água)	13 L (3.4 US gal)
Capacidade total do 121F (50% líquido de refrigeração - 50% água)	13 L (3.4 US gal)
Capacidade total do 221F (50% líquido de refrigeração - 50% água)	13 L (3.4 US gal)
Capacidade total do 321F (50% líquido de refrigeração - 50% água)	13 L (3.4 US gal)

O depósito do líquido de refrigeração do motor está localizado do lado esquerdo da máquina, atrás da cabina.

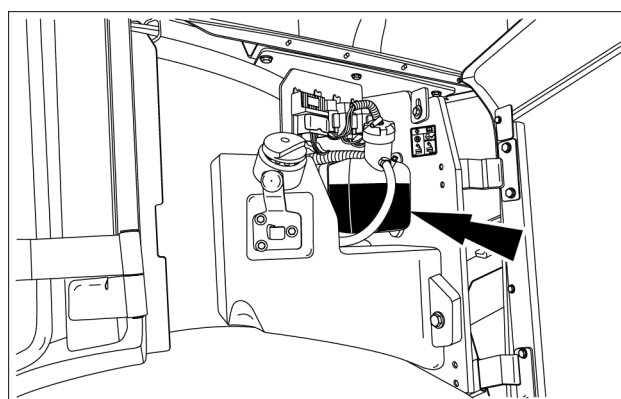


LEIL14CWL0451AA 1

Verifique o nível no depósito do líquido de refrigeração do motor a cada 10 horas de funcionamento. Efectue esta verificação quando o líquido de refrigeração estiver frio e com o motor desligado. Não retire a tampa durante esta verificação. O nível de líquido de refrigeração tem de estar entre as marcas "full" (cheio) e "add" (adicionar) do depósito.

Adicione líquido de refrigeração conforme necessário, até que o líquido chegue à marca "full" (cheio).

NOTA: No caso de o sistema necessitar de ser enchido, certifique-se de que utiliza a relação correcta de água e anticongelante/líquido de refrigeração. Não encha demasiado.



LEIL15CWL0089AA 2

Nível de óleo do eixo traseiro - Verificar

⚠ AVISO

Perigo químico!

Ao manusear combustíveis, lubrificantes e outros químicos de serviço, siga as instruções do fabricante. Use equipamento de protecção individual (EPI) de acordo com as instruções. Não fume ou utilize chamas. Coloque os líquidos em recipientes próprios. Cumpra todas as regulamentações ambientais locais quando eliminar químicos.

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0371A

Verifique o nível de óleo no eixo traseiro a cada 50 horas.

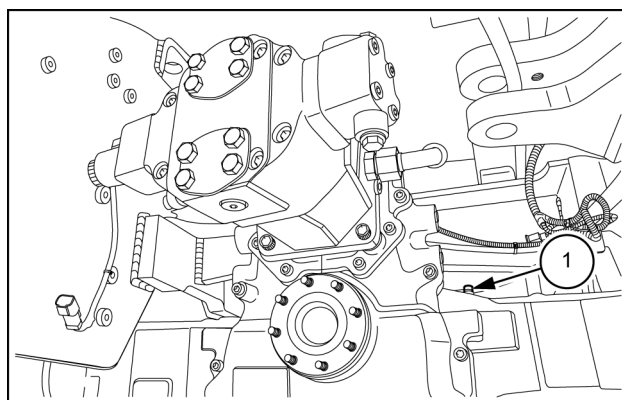
Operação anterior:

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. Instale o pino de segurança na posição de bloqueio, de forma a que a junta de articulação fique bloqueada.

Encoste calços de rodas aos pneus, de forma a evitar o movimento da máquina.

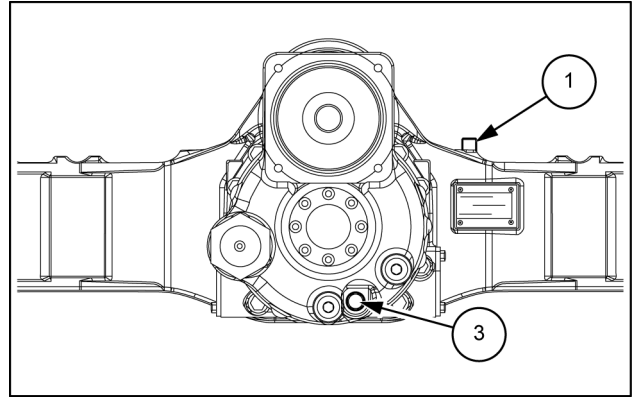
Especificações de manutenção	
Tipo de óleo	CASE AKCELA GEAR 135 H EP LS
Eixo traseiro 21F–121F	
Diferencial:	7.5 L (2.0 US gal)
Engrenagem de redução (em cada lado)	0.7 L (0.2 US gal)
Caixa de engrenagens	1.3 L (0.3 US gal)
Eixo traseiro 221F–321F (modelos padrão)	
Diferencial:	8.0 L (2.1 US gal)
Engrenagem de redução (em cada lado)	0.7 L (0.2 US gal)
Caixa de engrenagens	1.3 L (0.3 US gal)
Eixo traseiro 221F–321F (modelos de "Velocidade alta")	
Diferencial:	8.0 L (2.1 US gal)
Engrenagem de redução (em cada lado)	0.7 L (0.2 US gal)
Caixa de engrenagens	0.75 L (0.2 US gal)

1. Antes de verificar o nível do óleo no eixo traseiro aguarde 10 minutos até que o nível do óleo nos eixos esteja equilibrado.
2. Accione a válvula do respiradouro **(1)** para purgar ar.



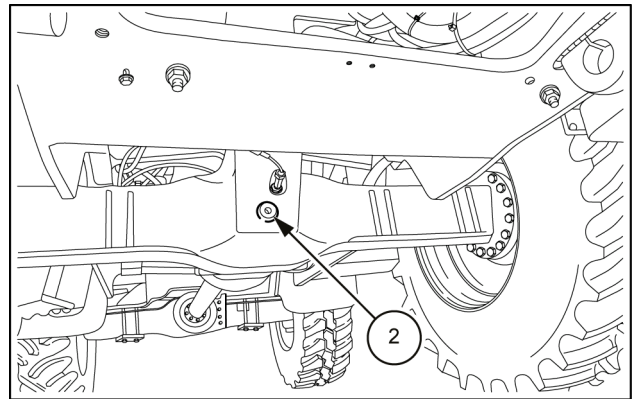
LEIL14CWL0461AB 1

NOTA: a figura ao lado mostra a disposição da válvula do respiro (1) e o bужão de drenagem (3) para o eixo traseiro dos modelos de "Alta velocidade".



LEIL15CWL0085AB 2

5. Limpe a área em redor do bужão de enchimento (2) do eixo traseiro.
6. Desaperte e retire o bужão de enchimento (2). Adicione óleo. O nível do óleo deve estar nivelado com o orifício.
7. Limpe e volte a instalar o bужão de enchimento (2).



LEIL14CWL0462AB 3

Pré-filtro de combustível - Substituir

⚠ AVISO

Os vapores de combustível são explosivos e inflamáveis. Não fume quando estiver a manusear combustível. Mantenha o combustível afastado de chamas ou faíscas. Antes da manutenção, desligue o motor e retire a chave. Trabalhe sempre numa área bem ventilada. Limpe imediatamente combustível derramado. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0904A

Substitua o pré-filtro de combustível quando o contador de horas registar 500 horas, ou com maior frequência, se as condições de funcionamento forem exigentes.

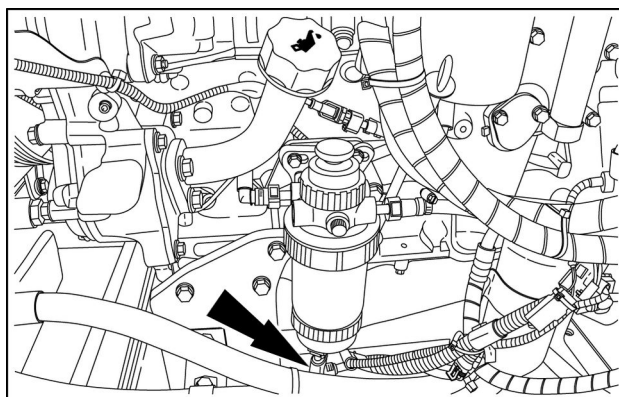
Limpe a área do pré-filtro e o exterior do pré-filtro e remova toda a sujidade e resíduos à volta dessa área, que poderão contaminar o sistema.

Operação anterior:

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. Instale o pino de segurança na posição de bloqueio, de forma a que a junta de articulação fique bloqueada.

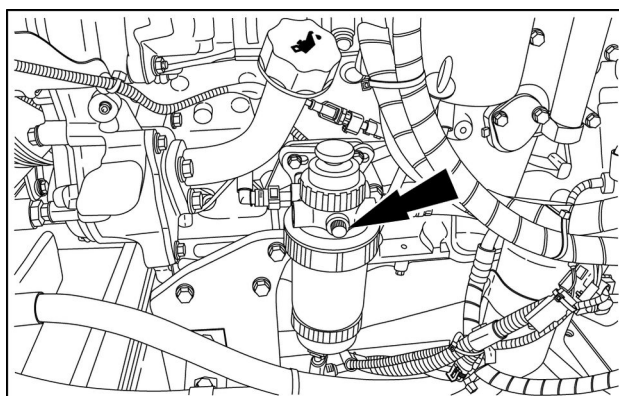
1. Tire o conector. Para retirar o pré-filtro, rode-o no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.
2. Substitua por um cartucho de pré-filtro novo, rode no sentido dos ponteiros do relógio, até que o cartucho entre em contacto com a cabeça do pré-filtro. Aperte-o manualmente, com firmeza.

ADVERTÊNCIA: Nunca utilize uma chave para filtros para apertar ou instalar um pré-filtro novo.



LEIL14CWL0081AA 1

3. Rode uma volta no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio para desapertar a válvula de purga no pré-filtro de combustível.



LEIL14CWL0081AA 2

Filtro do óleo hidráulico - Substituição

⚠ AVISO

É possível que líquido hidráulico sob pressão penetrar na pele e provocar ferimentos graves. O líquido hidráulico está sob uma grande pressão. Assente o balde ou acessório no solo. Desligue o motor, rode a chave para a posição ligada e movimente várias vezes a alavanca de controlo hidráulico em todas as posições, para libertar a pressão residual do sistema. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0161A

⚠ AVISO

O líquido sob pressão pode penetrar na pele e provocar ferimentos graves. Mantenha as mãos e o corpo afastados de quaisquer fugas com pressão. NÃO utilize uma mão para verificar se existem fugas. Utilize um pedaço de cartão ou papel. Se houver penetração de líquido na pele, procure assistência médica de imediato. Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

W0158A

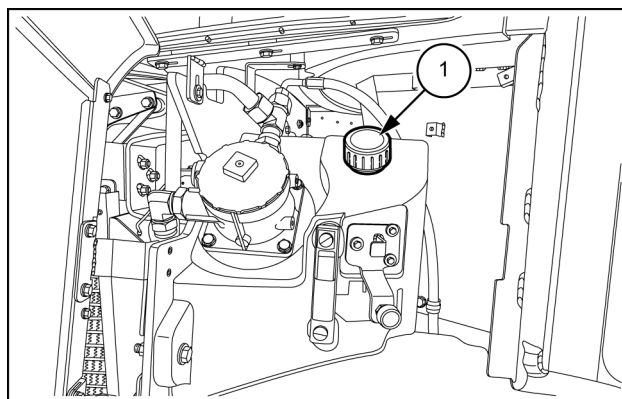
Substitua o filtro do óleo hidráulico quando o contador de horas registar 1000 horas. Substitua depois o filtro do óleo hidráulico a cada 1000 horas, ou com maior frequência, se as condições de funcionamento forem exigentes.

Operação anterior:

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. Instale o pino de segurança na posição de bloqueio, de forma a que a junta de articulação fique bloqueada.

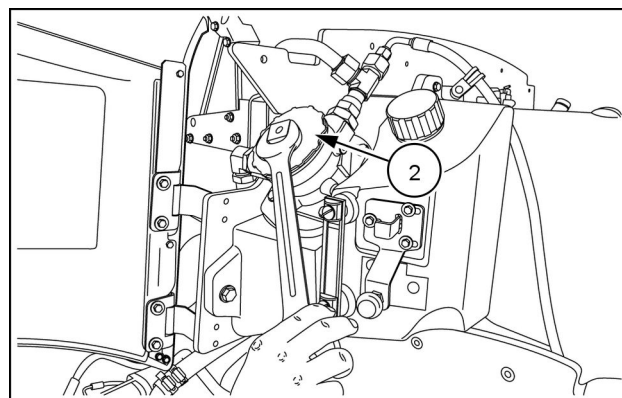
Liberte a pressão residual do sistema hidráulico.

1. Desaperte lentamente a tampa do bocal de enchimento (1) do depósito de óleo hidráulico, de forma a libertar qualquer pressão residual que possa existir no depósito. Deixe-o solto durante este procedimento.



LEIL14CWL0075AB 1

2. Para retirar a tampa do filtro (2), rode-a no sentido contrário ao dos ponteiros do relógio.



LEIL14CWL0478AA 2

Carga da bateria - Verificar

⚠ AVISO

Perigo de choque eléctrico!

Não deve inverter os terminais das baterias. Ligue as extremidades positivas do cabo aos terminais positivos (+) e as extremidades negativas aos terminais negativos (-).

Se estas instruções não forem cumpridas, poderão ocorrer ferimentos graves ou morte.

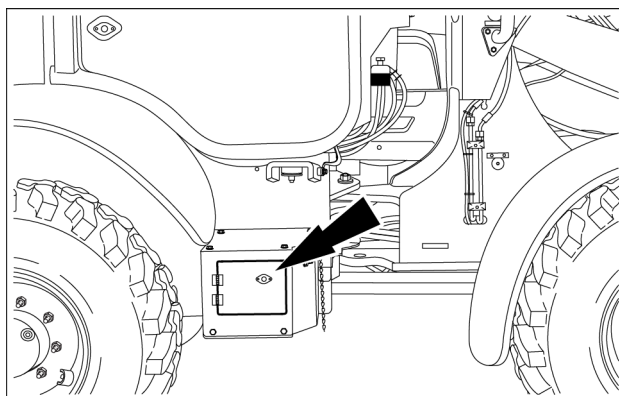
W0262A

Verifique a carga da bateria a cada 1000 horas.

Operação anterior:

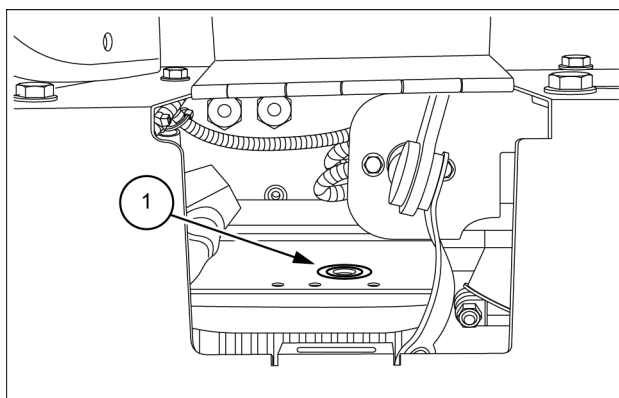
Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. Instale o pino de segurança na posição de bloqueio, de forma a que a junta de articulação fique bloqueada.

1. A bateria encontra-se do lado direito da máquina, abaixo do compartimento do operador. Abra o painel exterior para obter acesso à bateria.



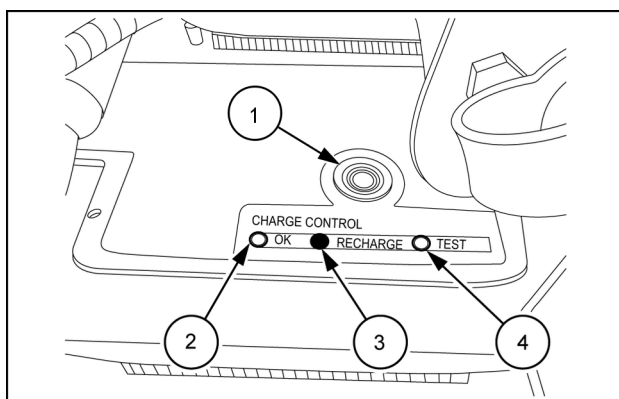
LEIL14CWL0633AB 1

2. Verifique a cor do indicador de carga (1).



LEIL14CWL0476AB 2

3. Compare a cor do indicador de carga (1) com as três cores (2), (3) e (4) indicadas na legenda do controlo de carga, abaixo do indicador de carga (1).
A cor (2) (verde) indica que a bateria está carregada e que não é necessária manutenção.
A cor (3) (preto) indica que é necessário recarregar a bateria.
A cor (4) (branco) indica que a bateria está descarregada. Neste caso substitua imediatamente a bateria.

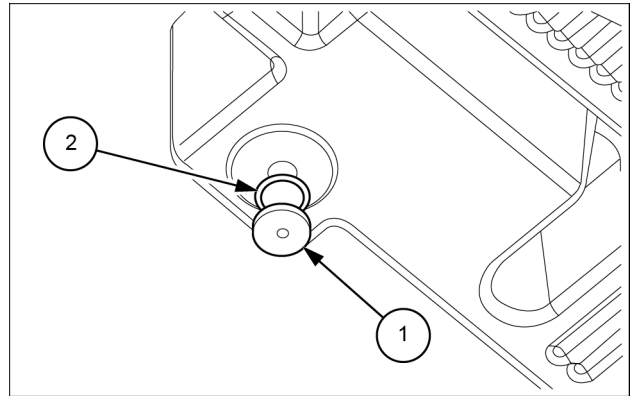


LEIL14CWL0477AB 3

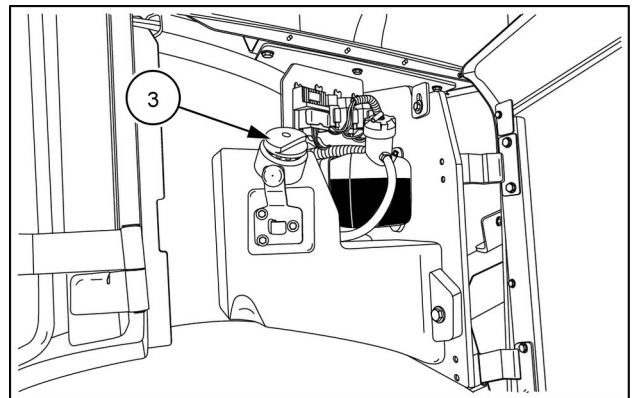
2. Retire o tampão de esvaziamento (1) e o O-ring (2). Drene o combustível restante para um recipiente adequado.
3. Recolher o combustível derramado. Filtre o combustível derramado para posterior reutilização, ou elimine-o correctamente, seguindo os regulamentos locais sobre ambiente e resíduos.
4. Lave o depósito de combustível com combustível novo.

ADVERTÊNCIA: para limpar e lavar, utilize combustível e não utilize gasolina, petróleo ou outros solventes.

5. Instale um O-ring novo (2) e instale de novo o tampão de esvaziamento (1).
6. Desaperte o tampão do depósito de combustível (3) e encha o depósito de combustível.
7. Volte a apertar o tampão do depósito de combustível (3).
8. Purgue o sistema de combustível. Verifique se existem fugas e, se necessário, corrija-as.



LEIL14CWL0604AB 2



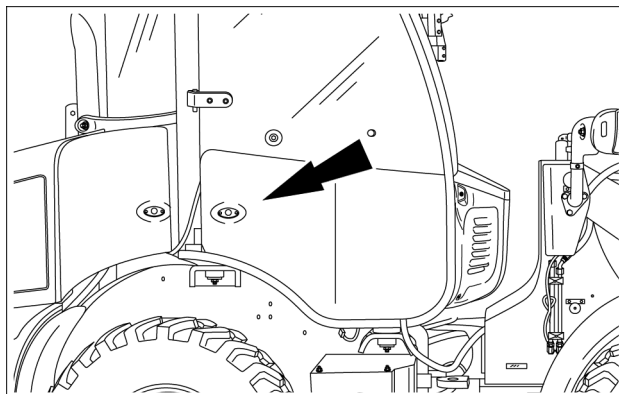
LEIL14CWL0452AA 3

Fusíveis e relés

Operação anterior:

Mantenha todo o pessoal não autorizado afastado da área. Estacione a máquina numa superfície nivelada, em ponto morto, com o travão de estacionamento aplicado e o acessório baixado até ao solo. Instale o pino de segurança na posição de bloqueio, de forma a que a junta de articulação fique bloqueada.

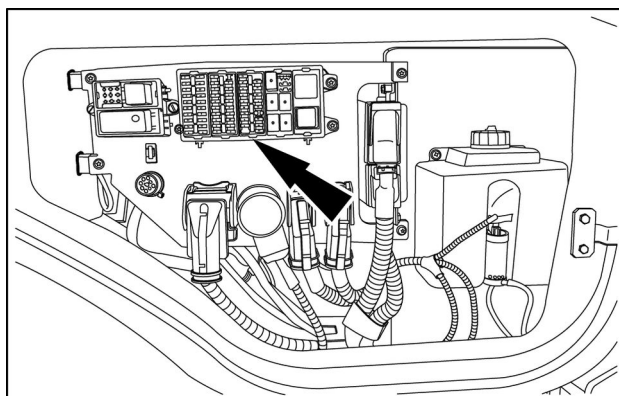
1. A porta de acesso aos fusíveis e relés está situada no lado direito da máquina.
Abra a porta de acesso aos fusíveis para aceder aos fusíveis.



LEIL14CWL0490AA 1

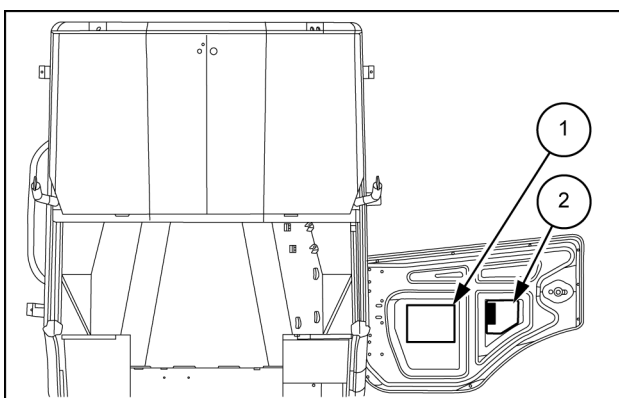
2. Quando necessário, extraia o fusível com avaria e introduza um fusível novo com a mesma carga.
Antes de substituir fusíveis, coloque a chave de ignição na posição OFF (desligado).

ADVERTÊNCIA: nunca substitua um fusível por outro de amperagem diferente.



LEIL14CWL0453AA 2

3. Consulte os dísticos dos fusíveis para a localização correcta de cada fusível. Os dísticos dos fusíveis estão localizados no interior da porta de acesso aos fusíveis e relés:
 1. Dístico dos fusíveis e relés
 2. Dístico do fusível eléctrico dianteiro (opcional)



LEIL15CWL0074AB 3

121F**121F - Especificações do motor**

Modelo	FPT F5HFL463C, certificado Tier 4
Tipo	Motor diesel de 4 tempos, injeção directa
Cilindros	4
Diâmetro / Curso	99 mm (3.9 in) x 110 mm (4.3 in)
Cilindrada	3.4 L (0.9 US gal)
Injeção combust	Electrónico
Aspiração	Turbocomprimido (com porta de desperdícios)
Potência nominal (SAE J1349)	
Valores brutos	48 kW (65 Hp)^a 2500 RPM
Valores líquidos	45 kW (61 Hp)^a 2500 RPM
Binário (máximo)	
Binário máximo	261 N·m (193 lb ft)^a 2500 RPM
Velocidades do motor	
Ralenti alto	2475 - 2525 RPM (sem carga)
Velocidade nominal	2475 - 2525 RPM (carga máxima)
Ralenti baixo	925 - 975 RPM
Sistema eléctrico	
Baterias	standard: 12 V, 95 A·h, 900 A pacote de tempo (quantidade 2): 12 V, 74 A·h, 680 A
Alternador	14 V, 120 A
Tensão	12 V

Configurações do modelo 121F

A tabela seguinte lista capacidades do elevador hidráulico para aplicações de elevação na barra em Z do 121F equipado com contrapeso traseiro padrão:

	Balde vazio	Balde com extremidade de corte	Balde com dentes
Especificações da barra em Z do 121F - Balde GP de 0.8 m³ (1.05 yd³) no acoplador de engate rápido com HP			
Altura total	3146 kg (6936 lb)	3089 kg (6810 lb)	3116 kg (6870 lb)
Alcance máximo	3999 kg (8816 lb)	3942 kg (8691 lb)	3969 kg (8750 lb)
Ligação à terra	5145 kg (11343 lb)	5089 kg (11219 lb)	5115 kg (11277 lb)
Especificações da barra em Z do 121F - Balde LM de 1.1 m³ (1.44 yd³) no acoplador de engate rápido com HP			
Altura total	3098 kg (6830 lb)	3038 kg (6698 lb)	3066 kg (6759 lb)
Alcance máximo	3972 kg (8757 lb)	3912 kg (8624 lb)	3940 kg (8686 lb)
Ligação à terra	5063 kg (11162 lb)	5008 kg (11041 lb)	5034 kg (11098 lb)
Especificações da barra em Z do 121F - Balde MP (4x1) de 0.8 m³ (1.05 yd³) no acoplador de engate rápido com HP			
Altura total	2810 kg (6195 lb)	2750 kg (6063 lb)	2778 kg (6124 lb)
Alcance máximo	3683 kg (8120 lb)	3623 kg (7987 lb)	3651 kg (8049 lb)
Ligação à terra	4823 kg (10633 lb)	4766 kg (10507 lb)	4793 kg (10567 lb)
Especificações da barra em Z do 121F - Balde GP de 0.8 m³ (1.05 yd³) no acoplador de engate rápido com SSL			
Altura total	3140 kg (6923 lb)	3083 kg (6797 lb)	3109 kg (6854 lb)
Alcance máximo	3973 kg (8759 lb)	3917 kg (8636 lb)	3942 kg (8691 lb)
Ligação à terra	4954 kg (10922 lb)	4900 kg (10803 lb)	4924 kg (10856 lb)
Especificações da barra em Z do 121F - Balde LM de 1.1 m³ (1.44 yd³) no acoplador de engate rápido com SSL			
Altura total	3092 kg (6817 lb)	3035 kg (6691 lb)	3060 kg (6746 lb)
Alcance máximo	3926 kg (8655 lb)	3870 kg (8532 lb)	3894 kg (8585 lb)
Ligação à terra	4885 kg (10770 lb)	4827 kg (10642 lb)	4855 kg (10703 lb)
Especificações da barra em Z do 121F - Balde MP (4x1) de 0.8 m³ (1.05 yd³) no acoplador de engate rápido com SSL			
Altura total	2823 kg (6224 lb)	2763 kg (6091 lb)	2791 kg (6153 lb)
Alcance máximo	3657 kg (8062 lb)	3597 kg (7930 lb)	3625 kg (7992 lb)
Ligação à terra	4646 kg (10243 lb)	4588 kg (10115 lb)	4615 kg (10174 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

F (largura do piso)	1400 mm (55.1 in)	1400 mm (55.1 in)	1400 mm (55.1 in)
G (altura total da protecção contra derramamentos)	4211 mm (165.8 in)	4210 mm (165.7 in)	4211 mm (165.8 in)
H (pino da dobradiça - completamente levantado)	3136 mm (123.5 in)	3136 mm (123.5 in)	3136 mm (123.5 in)
J (total - balde ao nível do solo)	5515 mm (217.1 in)	5567 mm (219.2 in)	5636 mm (221.9 in)
K (descarga - completamente levantado, descarga a 45 °)	2326 mm (91.6 in)	2289 mm (90.1 in)	2240 mm (88.2 in)
L (alcance - completamente levantado, descarga a 45 °)	933 mm (36.7 in)	969 mm (38.1 in)	1018 mm (40.1 in)
M (alcance - 2.13 m (7.0 ft) , descarga a 45 °)	1133 mm (44.6 in)	1135 mm (44.7 in)	1136 mm (44.7 in)
N (profundidade de escavação)	71 mm (2.8 in)	71 mm (2.8 in)	71 mm (2.8 in)
Especificações de carga ISO			
Carga de serviço	1626 kg (3585 lb)	1603 kg (3534 lb)	1579 kg (3481 lb)
Carga de inclinação – máquina em linha recta	3772 kg (8316 lb)	3717 kg (8195 lb)	3788 kg (8351 lb)
Carga de inclinação – viragem de 40°	3251 kg (7167 lb)	3205 kg (7066 lb)	3107 kg (6850 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

Especificações do 21F XT - Balde MP (4x1) de 0.7 m³ (0.92 yd³) no acoplador de engate rápido com SSL (contrapeso traseiro padrão)

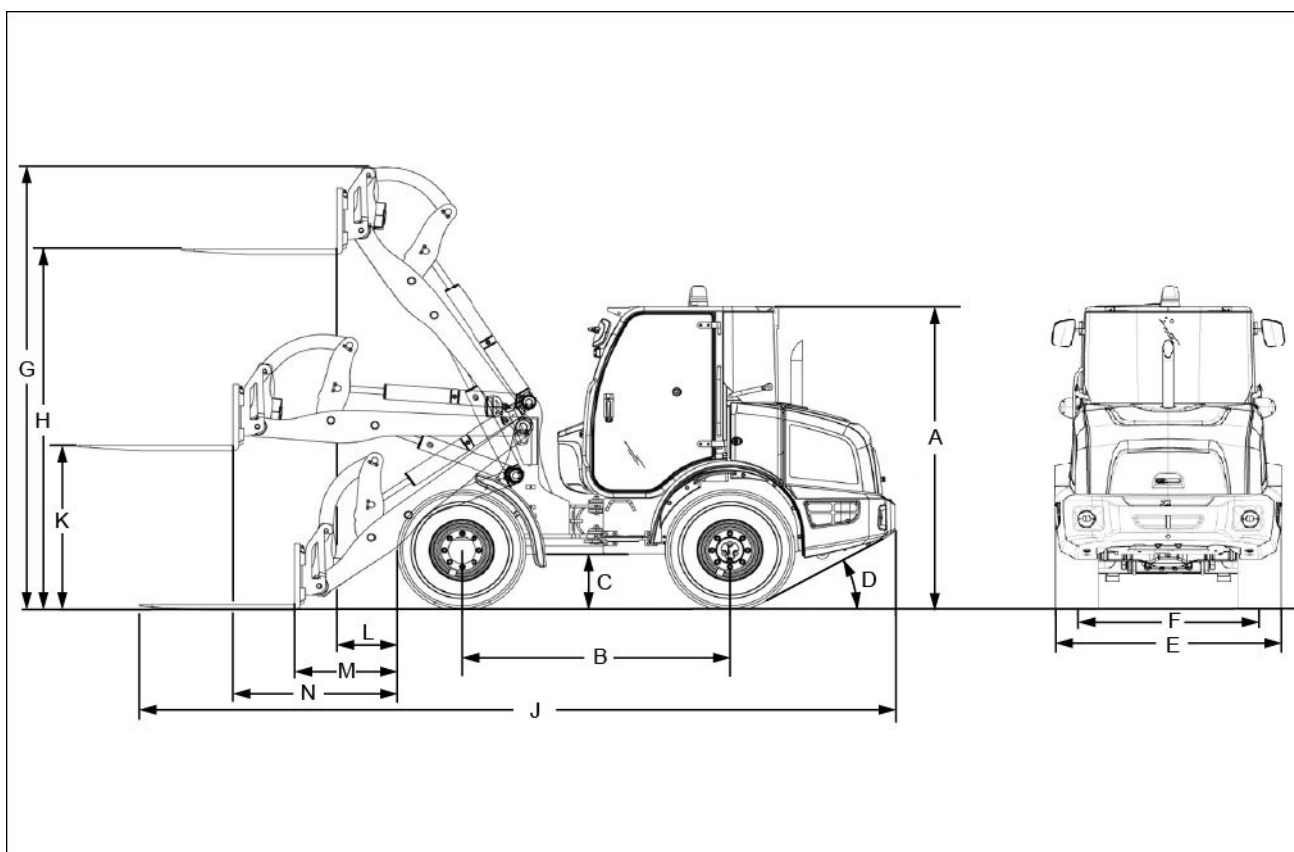
	Balde vazio	Balde com extremidade de corte	Balde com extremidade aparafusada
Especificações ISO do balde			
Não compacto	0.5 m³ (0.65 yd³)	0.5 m³ (0.65 yd³)	0.5 m³ (0.65 yd³)
Compacto	0.7 m³ (0.92 yd³)	0.7 m³ (0.92 yd³)	0.7 m³ (0.92 yd³)
Largura do balde (medida externa máxima)	1900 mm (74.8 in)	1900 mm (74.8 in)	1900 mm (74.8 in)
Especificações das dimensões dos contornos			
A (distância até ao topo da cabina)	2458 mm (96.8 in)	2458 mm (96.8 in)	2458 mm (96.8 in)
B (distância entre eixos)	2075 mm (81.7 in)	2075 mm (81.7 in)	2075 mm (81.7 in)
C (distância em relação ao solo do veio de cardans)	444 mm (17.5 in)	444 mm (17.5 in)	444 mm (17.5 in)
D (ângulo de partida traseiro)	28 °	28 °	28 °
E (largura total sem balde)	1740 mm (68.5 in)	1740 mm (68.5 in)	1740 mm (68.5 in)
F (largura do piso)	1400 mm (55.1 in)	1400 mm (55.1 in)	1400 mm (55.1 in)
G (altura total da protecção contra derramamentos)	4149 mm (163.3 in)	4149 mm (163.3 in)	4149 mm (163.3 in)
H (pino da dobradiça - completamente levantado)	3113 mm (122.6 in)	3113 mm (122.6 in)	3113 mm (122.6 in)
J (total - balde ao nível do solo)	5267 mm (207.4 in)	5318 mm (209.4 in)	5387 mm (212.1 in)
K (descarga - completamente levantado, descarga a 45 °)	2381 mm (93.07 in)	2332 mm (91.8 in)	2278 mm (89.7 in)
L (alcance - completamente levantado, descarga a 45 °)	735 mm (28.9 in)	759 mm (29.9 in)	804 mm (31.7 in)
M (alcance - 2.13 m (7.0 ft), descarga a 45 °)	1002 mm (39.4 in)	980 mm (38.6 in)	971 mm (38.2 in)
N (profundidade de escavação)	127 mm (5.0 in)	127 mm (5.0 in)	127 mm (5.0 in)
Especificações de carga ISO			
Carga de serviço	1418 kg (3126 lb)	1387 kg (3058 lb)	1400 kg (3086 lb)
Carga de inclinação – máquina em linha recta	3295 kg (7264 lb)	3225 kg (7110 lb)	3253 kg (7172 lb)
Carga de inclinação – viragem de 40°	2836 kg (6252 lb)	2774 kg (6116 lb)	2800 kg (6173 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

Especificações do 121F Z-bar - Balde MP (4x1) de 0.80 m³ (1.05 yd³) no acoplador de engate rápido com SSL (contrapeso traseiro padrão)

	Balde vazio	Balde com extremidade de corte	Balde com extremidade aparafusada
Especificações ISO do balde			
Não compacto	0.6 m³ (0.78 yd³)	0.6 m³ (0.78 yd³)	0.6 m³ (0.78 yd³)
Compacto	0.8 m³ (1.05 yd³)	0.8 m³ (1.05 yd³)	0.8 m³ (1.05 yd³)
Largura do balde (medida externa máxima)	2050 mm (80.7 in)	2050 mm (80.7 in)	2050 mm (80.7 in)
Especificações das dimensões dos contornos			
A (distância até ao topo da cabina)	2457 mm (96.7 in)	2457 mm (96.7 in)	2457 mm (96.7 in)
B (distância entre eixos)	2075 mm (81.7 in)	2075 mm (81.7 in)	2075 mm (81.7 in)
C (distância em relação ao solo do veio de cardans)	444 mm (17.5 in)	444 mm (17.5 in)	444 mm (17.5 in)
D (ângulo de partida traseiro)	28 °	28 °	28 °
E (largura total sem balde)	1740 mm (68.5 in)	1740 mm (68.5 in)	1740 mm (68.5 in)
F (largura do piso)	1400 mm (55.1 in)	1400 mm (55.1 in)	1400 mm (55.1 in)
G (altura total da protecção contra derramamentos)	4212 mm (165.8 in)	4212 mm (165.8 in)	4212 mm (165.8 in)
H (pino da dobradiça - completamente levantado)	3182 mm (125.3 in)	3182 mm (125.3 in)	3182 mm (125.3 in)
J (total - balde ao nível do solo)	5522 mm (217.4 in)	5573 mm (219.4 in)	5643 mm (222.2 in)
K (descarga - completamente levantado, descarga a 45 °)	2425 mm (95.5 in)	2388 mm (94.0 in)	2339 mm (92.1 in)
L (alcance - completamente levantado, descarga a 45 °)	921 mm (36.3 in)	958 mm (37.7 in)	1007 mm (39.6 in)
M (alcance - 2.13 m (7.0 ft), descarga a 45 °)	1208 mm (47.6 in)	1214 mm (47.8 in)	1220 mm (48.0 in)
N (profundidade de escavação)	113 mm (4.4 in)	114 mm (4.5 in)	113 mm (4.4 in)
Especificações de carga ISO			
Carga de serviço	1486 kg (3276 lb)	1463 kg (3225 lb)	1473 kg (3247 lb)
Carga de inclinação – máquina em linha recta	3460 kg (7628 lb)	3401 kg (7498 lb)	3427 kg (7555 lb)
Carga de inclinação – viragem de 40°	2973 kg (6554 lb)	2926 kg (6451 lb)	2947 kg (6497 lb)

8 - ESPECIFICAÇÕES

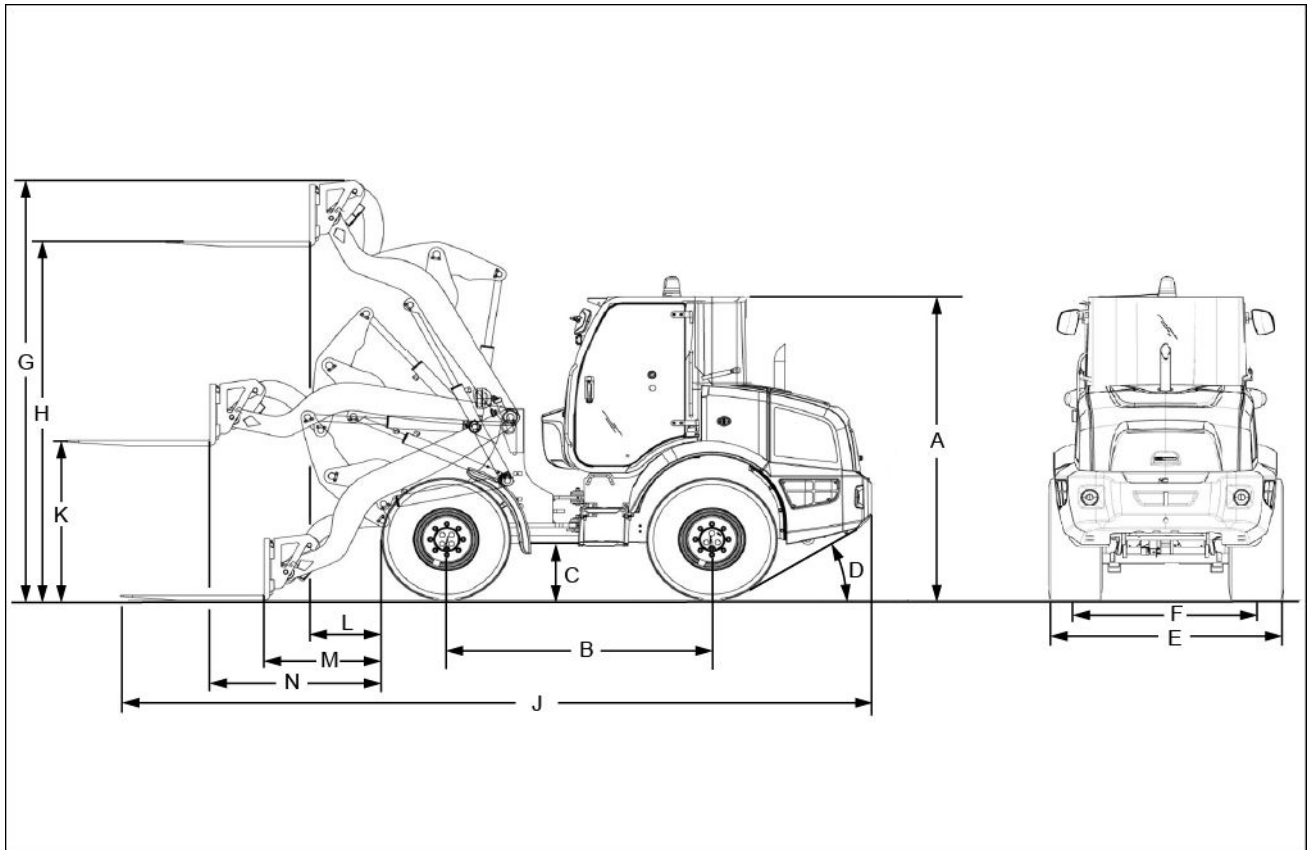


LEIL14CWL0802FB 4

Especificações do 121F XT - Garfos padrão (contrapeso traseiro padrão)

	Adaptador de engate rápido HP	Adaptador de engate rápido SSL
Especificações dos garfos		
Comprimento dos garfos	1200 mm (47.2 in)	1200 mm (47.2 in)
Largura máxima do garfo (do exterior ao exterior do dente)	956 mm (37.6 in)	956 mm (37.6 in)
Especificações das dimensões dos contornos		
A (distância até ao topo da cabina)	2457 mm (96.7 in)	2457 mm (96.7 in)
B (distância entre eixos)	2075 mm (81.7 in)	2075 mm (81.7 in)
C (distância em relação ao solo do veio de cardans)	444 mm (17.5 in)	444 mm (17.5 in)
D (ângulo de partida traseiro)	28 °	28 °
E (largura total sem balde)	1740 mm (68.5 in)	1740 mm (68.5 in)
F (largura do piso)	1400 mm (55.1 in)	1400 mm (55.1 in)
G (altura total – parte superior da alfaia em funcionamento)	3645 mm (143.5 in)	3632 mm (143.0 in)
H (distância em relação ao solo da parte superior do dente – completamente levantado)	2973 mm (117.0 in)	2976 mm (117.2 in)
J (total - garfos ao nível do solo)	5844 mm (230.1 in)	5981 mm (235.5 in)
K (alcance – distância em relação ao solo da parte superior do dente)	1343 mm (52.9 in)	135 mm (53.2 in)
L (alcance - completamente levantado, superfície dianteira vertical do dente)	472 mm (18.6 in)	605 mm (23.8 in)
M (alcance - solo à superfície dianteira vertical do dente)	797 mm (31.4 in)	950 mm (37.4 in)
N (alcance máximo – superfície dianteira vertical do dente)	1272 mm (50.1 in)	1414 mm (55.7 in)
Especificações de carga (EN 474-3)		
Carga de serviço		
Terreno irregular	1534.2 kg (3382 lb)	1423 kg (3137 lb)
Terreno firme e nivelado	2045.6 kg (4511 lb)	1898 kg (4184 lb)
Especificações de carga ISO		

8 - ESPECIFICAÇÕES

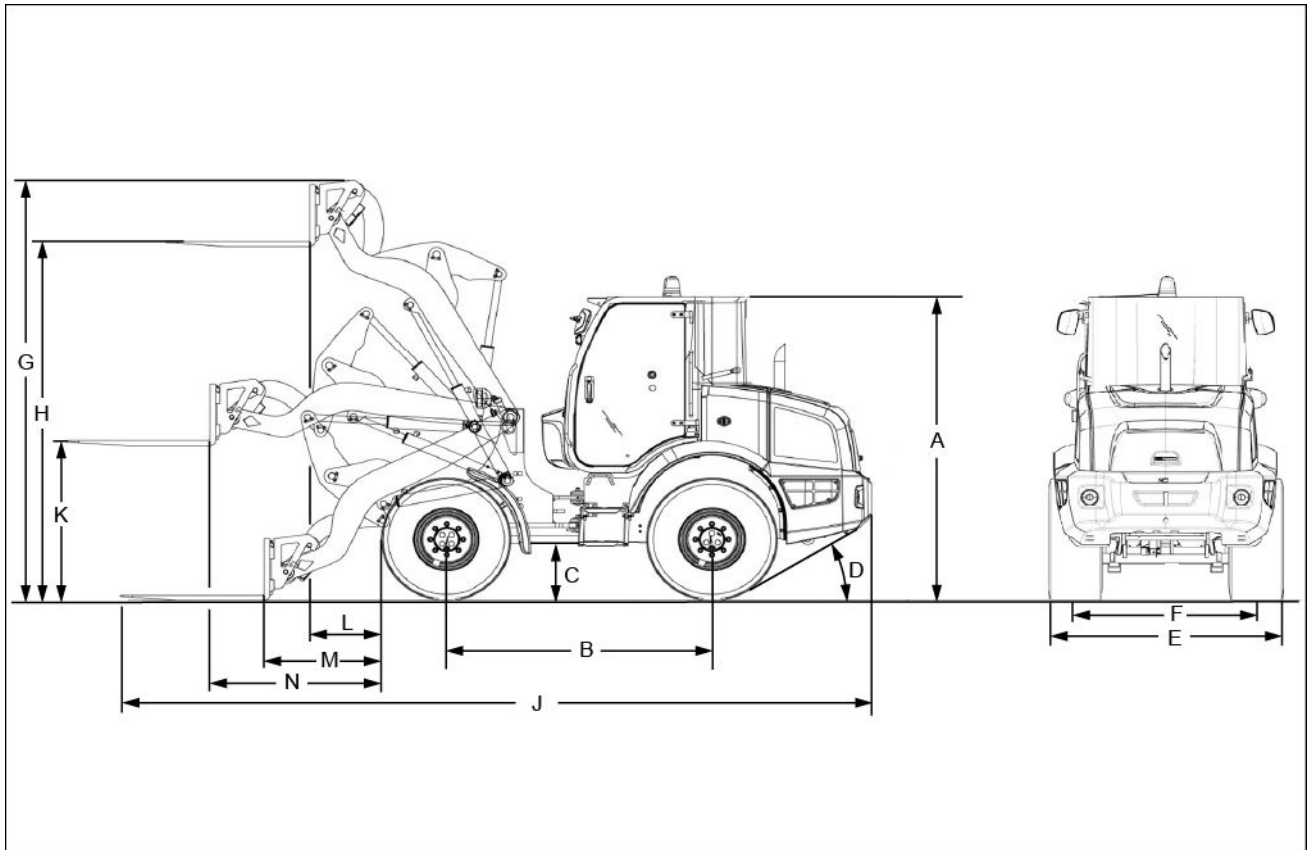


LEIL14CWL0801FB 2

Especificações da barra em Z do 221F - Garfos padrão (contrapeso traseiro padrão)

	Adaptador de engate rápido HP	Adaptador de engate rápido SSL
Especificações dos garfos		
Comprimento dos garfos	1200 mm (47.2 in)	1200 mm (47.2 in)
Largura máxima do garfo (do exterior ao exterior do dente)	956 mm (37.6 in)	956 mm (37.6 in)
Especificações das dimensões dos contornos		
A (distância até ao topo da cabina)	2627 mm (103.4 in)	2627 mm (103.4 in)
B (distância entre eixos)	2225 mm (87.6 in)	2225 mm (87.6 in)
C (distância em relação ao solo do veio de cardans)	440 mm (17.3 in)	440 mm (17.3 in)
D (ângulo de partida traseiro)	27 °	27 °
E (largura total sem balde)	1860 mm (73.2 in)	1860 mm (73.2 in)
F (largura do piso)	1500 mm (59.1 in)	1500 mm (59.1 in)
G (altura total – parte superior da alfaia em funcionamento)	3626 mm (142.8 in)	3793 mm (149.3 in)
H (distância em relação ao solo da parte superior do dente – completamente levantado)	3080 mm (121.3 in)	3134 mm (123.4 in)
J (total - garfos ao nível do solo)	6233 mm (245.4 in)	6406 mm (252.2 in)
K (alcance – distância em relação ao solo da parte superior do dente)	1341 mm (52.8 in)	1395 mm (54.9 in)
L (alcance - completamente levantado, superfície dianteira vertical do dente)	616 mm (24.3 in)	789 mm (31.1 in)
M (alcance - solo à superfície dianteira vertical do dente)	987 mm (38.9 in)	1119 mm (44.1 in)
N (alcance máximo – superfície dianteira vertical do dente)	1425 mm (56.1 in)	1598 mm (62.9 in)
Especificações de carga (EN 474-3)		
Carga de serviço		
Terreno irregular	1687 kg (3719 lb)	1701 kg (3750 lb)
Terreno firme e nivelado	2249 kg (4958 lb)	2269 kg (5002 lb)
Especificações de carga ISO		

8 - ESPECIFICAÇÕES



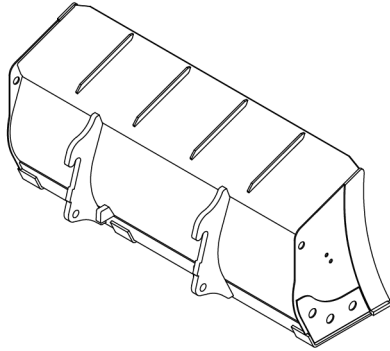
LEIL14CWL0801FB 2

Especificações da barra em Z do 321F - Garfos padrão (contrapeso traseiro padrão)

	Adaptador de engate rápido HP	Adaptador de engate rápido SSL
Especificações dos garfos		
Comprimento dos garfos	1200 mm (47.2 in)	1200 mm (47.2 in)
Largura máxima do garfo (do exterior ao exterior do dente)	956 mm (37.6 in)	956 mm (37.6 in)
Especificações das dimensões dos contornos		
A (distância até ao topo da cabina)	2680 mm (105.5 in)	2680 mm (105.5 in)
B (distância entre eixos)	2225 mm (87.6 in)	2225 mm (87.6 in)
C (distância em relação ao solo do veio de cardans)	493 mm (19.4 in)	493 mm (19.4 in)
D (ângulo de partida traseiro)	32 °	32 °
E (largura total sem balde)	1860 mm (73.2 in)	1860 mm (73.2 in)
F (largura do piso)	1500 mm (59.1 in)	1500 mm (59.1 in)
G (altura total – parte superior da alfaia em funcionamento)	3731 mm (146.9 in)	3898 mm (153.5 in)
H (distância em relação ao solo da parte superior do dente – completamente levantado)	3185 mm (125.4 in)	3239 mm (127.5 in)
J (total - garfos ao nível do solo)	6270 mm (246.9 in)	6324 mm (249.0 in)
K (alcance – distância em relação ao solo da parte superior do dente)	1398 mm (55.0 in)	1452 mm (57.2 in)
L (alcance - completamente levantado, superfície dianteira vertical do dente)	599 mm (23.6 in)	772 mm (30.4 in)
M (alcance - solo à superfície dianteira vertical do dente)	966 mm (38.0 in)	1097 mm (43.2 in)
N (alcance máximo – superfície dianteira vertical do dente)	1430 mm (56.3 in)	1603 mm (63.1 in)
Especificações de carga (EN 474-3)		
Carga de serviço		
Terreno irregular	1837 kg (4050 lb)	1700 kg (3748 lb)
Terreno firme e nivelado	2449 kg (5399 lb)	2267 kg (4998 lb)
Especificações de carga ISO		

Baldes de descarga elevada

BALDE DE DESCARGA ELEVADA, ACOPLADOR DE ENGATE RÁPIDO HP

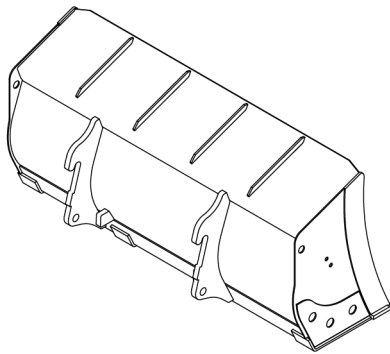


LEIL15CWL0105AA 11

Propriedade	Z-bar				XT	
	21F	121F	221F	321F	21F XT	121F XT
Capacidade (carregado)		0.8 m³ (1.05 yd³)	0.8 m³ (1.05 yd³)	1.0 m³ (1.31 yd³)		0.8 m³ (1.05 yd³)
Peso		410 kg (904 lb)	410 kg (904 lb)	440 kg (970 lb)		411 kg (906 lb)
Largura		1900 mm (74.80 in)	1900 mm (74.80 in)	2050 mm (80.71 in)		1900 mm (74.80 in)

Baldes Heavy Duty (HD)

BALDE HEAVY DUTY, ACOPLADOR DE ENGATE RÁPIDO HP



LEIL15CWL0105AA 12

Propriedade	Z-bar				XT	
	21F	121F	221F	321F	21F XT	121F XT
Capacidade (carregado)			0.8 m³ (1.04 yd³)	0.9 m³ (1.17 yd³)		
Peso			355 kg (782.6 lb)	374 kg (824.5 lb)		
Largura			1900 mm (74.8 in)	2050 mm (80.7 in)		

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL

- Thank you very much for reading the preview of the manual.
- You can download the complete manual from: www.heydownloads.com by clicking the link below



- Please note: If there is no response to CLICKING the link, please download this PDF first and then click on it.

CLICK HERE TO **DOWNLOAD** THE COMPLETE MANUAL